

# TATTOO ITALIA

SPECIALE

XVII

MILANO

*Tattoo*  
CONVENTION

ALBA  
ADRIATICA  
DONNA  
MAYLA  
TRADITIONAL  
A TUTTO  
COLORE DAL  
CENTRO ITALIA

ALBANO  
LAZIALE  
ERIKA  
DE FILIPPIS  
DETTAGLI  
DARK E ANIMA  
CHICANA

N° 30  
euro 4,00

FIRENZE  
LA BURRA  
TINTA

LA GOLIARDIA  
DEL TATUAGGIO  
TOSCANO

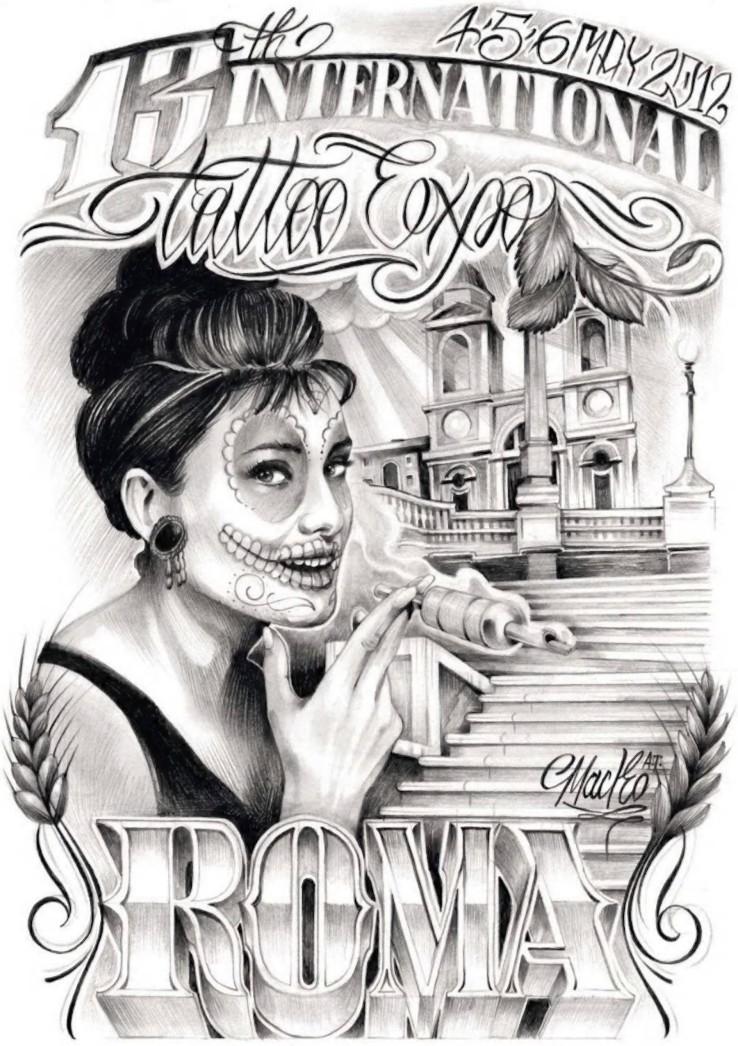
NAPOLI  
RICCARDO  
CASSESE  
MORBIDO STILE  
PARTENOPEO  
DAL RESPIRO  
INTERNAZIONALE

CONVENTION  
XXI INTERNATIONAL  
BERLIN  
TATTOO  
CONVENTION

DIPINTI  
GIUDITTA SOLITO



20030>  
9 771971 702002



**ERGIFE PALACE HOTEL**  
Roma - Via Aurelia, 619 - **M A** Cornelio  
[www.tattooexporama.com](http://www.tattooexporama.com)

# Editoriale

## La sostanza dei sogni

I tatuaggi danno forma ai sogni e questo nuovo numero di *Tattoo Italia* ne è l'ennesima conferma. Tra queste pagine, infatti, non ci sono solo le interviste ai tatuatori e agli artisti più meritevoli, una selezione di splendide immagini, i reportage dettagliati di due importanti appuntamenti - la Berlino Tattoo Convention e l'Fattissima Milano Tattoo Convention - c'è qualcosa di più: le meravigliose storie di chi ce l'ha fatta, ed è riuscito a trasformare una grande passione nel proprio lavoro. Vi raccontiamo attraverso le parole dei protagonisti un mondo diverso e possibile. C'è il vulcanico Riccardo Casse, che ha esportato i suoi ritratti a colori e in bianco e nero - dagli sguardi vividi ed emozionanti - da Napoli fino al Blood for Blood di Barcellona. C'è la favola di Donna Mayla, una dark lady dal sorriso luminoso, che ha aperto l'*Inside*

Tattoo ad Alba Adriatica ed esprime la sua vitalità esuberante attraverso un tradizionale coloratissimo, rivisitato secondo gli avvenimenti che hanno allietato o segnato la sua esistenza. Ancora: Erika De Filippis, una tattoo artist che "ama le ombre" e che al Battle Royal ha trovato terreno fertile per dar sfogo alla sua fantasia, modo particolare con il chitano e il realistico. Infine i ragazzi della *Burra Tinta*, ovvero Mattia, Simone e Michele, che hanno deciso di mettere insieme le loro energie per dare alla scena fiorentina un impulso creativo nuovo. C'è la nostra bellissima cover girl, Elena Cabri, che, anche se appena ventenne, ha le idee ben chiare: si tatta da quando aveva quindici anni e non ha intenzione di smettere, perché vuole esprimere la sua personalità esplosiva attraverso la tattoo art. E distinguersi. Ci sono i dipinti di Giuditta Solito, un'artista vorace e inquieta

che ha abbandonato tutto per seguire la sua vocazione pittorica e dedicare la vita a catturare l'espressione fugace di un volto. E vi presentiamo Giulio Favero: fornicò, produttore, chitarrista del One Dimensional Man e bassista del Teatro degli Orrori, che ci racconta quanto possa essere appagante il doloroso piacere dato dagli agi e dall'inchiostro sulla pelle. E poi le immancabili convention. L'evento più atteso dell'anno, la *Milano Tattoo Convention*: straordinaria, caotica e sensazionale, foriera di tante nuove tendenze, di cui siamo andati a caccia e vi riportiamo puntualmente. Nell'atmosfera rock e fumosa della *Tattoo Convention di Berlino* alla scoperta dei talenti internazionali e dei nostri connazionali più talentuosi, che non mancano mai all'appuntamento tedesco.

E voi... che sogni avete?

Miki Vialeotto

## 06 CURIOSITÀ

## 08 MUSICA

Teatro degli orrori

## 10 COVER GIRL

Elena Cabri

## 12 DIPINTI

Giuditta Solito

## 16 MILANO

XVII anno di una delle convention più attese in Europa

## 22 RICCARDO CASSESE

Armonia dei dettagli e morbidezza delle forme

## 28 DONNA MAYLA

I colori di una dark lady

## 32 BACHECA

## 36 BERLINO

All'immaneabile appuntamento con l'inconsueto

## 40 ERIKA DE FILIPPIS

Tra chicano e dark, l'eleganza femminile del dettaglio

## 46 LA BURRA TINTA

A Firenze nello studio di tre amici tatuatori

## 53 FLASH

## 55 COLLECTION



PUBBLICATO DA Medialife srl - Viale Papiniano, 47 - 20132 Milano - Italia - Tel. 02 5024031 - Fax 02 5742458 - [www.tattoolife.com](http://www.tattoolife.com) - DIRETTORE RESPONSABILE Miki Vialeotto  
DIRETTORE EDITORIALE Miki Vialeotto - IN REDAZIONE: Margherita Galassi, Maurizio Candelaro, Stefania Persico, Simona Sacco, [redazione@tattoolife.com](mailto:redazione@tattoolife.com) - COORDINAMENTO PRODUZIONE Cristina Marinelli  
REALIZZAZIONE GRAFICA Lella Vivace, Meira Zera - SEGRETERIA DI REDAZIONE Paola Rella, [segreteria@tattoolife.com](mailto:segreteria@tattoolife.com) - PUBBLICITÀ Marilachara Oteri, [ad@tattoolife.com](mailto:ad@tattoolife.com).  
COVER Elena Cabri - FOTO DI Mario Teli - FOTOLITO Esseci, Milano - STAMPA Rotol3, Via Turbigo 11/B, Castano Primo, Milano  
DISTRIBUZIONE 50.000 spz. spa, Via Bettola 18, 20097 Cinisello Balsamo, Milano

Tattoo Italia è un periodico bimestrale pubblicato da Medialife. È vietata la riproduzione anche parziale di testi o immagini senza permesso scritto dell'editore.  
Il materiale inviato in redazione non verrà restituito. Il materiale inviato potrà essere usato da Medialife per tutte le sue pubblicazioni sia cartacee che digitali.

Ogni omissione riguardo a nomi di autori di scritti, foto o disegni è imputabile unicamente all'impossibilità di farlo. Tattoo Italia si dichiara disponibile a ottemperare tali doveri.

Tattoo Italia è disponibile anche in versione digitale: [www.tattoolife.com/digitalversion](http://www.tattoolife.com/digitalversion)

## SPIDER MURPHY'S TATTOO FLASH



**€ 130**  
+ spese di spedizione

**NEW!**



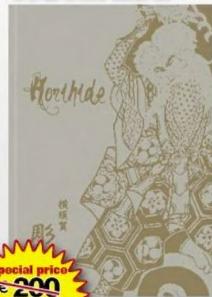
Una collezione unica di pagine di flash siglate Spider Murphy's, disegnate dai grandi tatuatori che negli ultimi anni hanno lavorato nel celebre studio californiano. 110 tavole - per lo più inedite - dedicate al più autentico e allo stesso tempo originale traditional americano, firmate Theo Mindell, Matt Howse, Stuart Cripwell, Paul Anthony Dobleman, Heather Bailey & Bryan Randolph. Un omaggio a quei primi flash di tatuaggi usati in occidente

che hanno ornato gli antichi tattoo shop con velieri, navi, Cadillac, macchine sportive, donne con piume e gioielli e tutto quel mondo del circo che negli anni Venti divenne la moda americana più curiosa. Sogni per sognatori, che catturavano la fantasia dei clienti per farli viaggiare in mondi lontani, rielaborati dallo Spider Murphy's nelle sue magnifiche icone per tatuaggi, ora resi pubblici in questa incredibile raccolta.

1000 ORIENTAL TATTOO DESIGNS  
VOLUME 2

**€ 130**  
+ spese di spedizione

## HORIHIDE

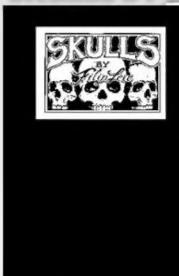


**SPECIAL PRICE**  
€ 200  
€ 150  
+ spese di spedizione

EDIZIONE LIMITATA  
SOLO 1000 COPIE  
NUMERATE

TO ORDER: [www.tattoolife.com/books](http://www.tattoolife.com/books)

## SKULLS BY FILIP LEU



**Special price**  
€ 150  
€ 120  
+ spese di spedizione

## WALK IN TATTOOS



**€ 130**  
+ spese di spedizione

## BOOG

**€ 130**  
+ spese di spedizione



## THE TRADITIONAL FOLDER



**Special price**  
€ 270  
€ 200  
+ spese di spedizione

FLASH THE ART  
OF THE MARK II

**Special price**  
€ 250  
€ 200  
+ spese di spedizione



## LOWRIDER TATTOO FLASH



**€ 130**  
+ spese di spedizione

# Curiosità

## MONDO BIZZARO GALLERY

**Mijn Schatje**

In chiusura alla Mondo Bizzarro Gallery la personale di Mijn Schatje, nome d'arte della giovane artista francese Marie Blanco Hendrickx. Non ancora trentenne, Mijn è già uno dei nomi di punta della digital art, un'artista romantica e surreale, conosciuta in Italia anche per aver ideato la copertina dell'ultimo libro di Isabella Santacroce. Le sue bambine, piccoli capolavori di ingenuità e malizia, popolano un mondo fatato e misterioso, per certi versi addirittura inquietante. Una mostra che è una piccola delizia. Da vedere!



**FINO AL 6 MARZO 2012**

Mondo Bizzarro Gallery - Via Reggi Emilia 32 C/D, Roma - Tel. 06 44 247 451  
[WWW.MONDOBIZZARROGALLERY.IT](http://WWW.MONDOBIZZARROGALLERY.IT)

## DOROTHY CIRCUS GALLERY

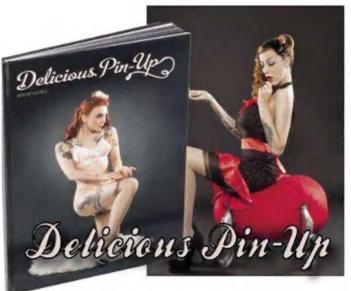
**SEVEN MOODS Solo Show After the Night**  
+  
**AARON JASINSKI Solo Show Cinephonica**

[WWW.DOROTHYCIRCUSGALLERY.COM](http://WWW.DOROTHYCIRCUSGALLERY.COM)

La Dorothy Circus Gallery presenta una doppia personale di due artisti originali. Aaron Jasinski, con *Cinephonica*, dedica le sue opere alla musica e racconta i colori del suono attraverso una pittura vivace. Marco Pisaneli, in arte Seven Moods, invece, mette al centro delle sue creazioni uno sguardo femminile che, proiettato su un mondo apocalitico, diviene foriero di nuovi orizzonti e nuove speranze.



**FINO AL 7 APRILE**  
Dorothy Circus  
Gallery  
Via dei Pettiniani 76,  
Roma



Milano, una sala posa, tante splendide modelle, l'immaginario seduttore che proviene dall'America degli anni '40 e '50 è un fotografo italianoissimo, Simone Romeo. Sono questi gli ingredienti del suo nuovo book fotografico, dal titolo *Delicious Pin-Up*: un inebriante viaggio nella femminilità d'altri tempi, dove trionfano la cura del dettaglio e una straripante, quanto ironica sensualità.

**DELICIOUS PIN-UP**  
di Simone Romeo  
[WWW.SIMONEROMEOTI](http://WWW.SIMONEROMEOTI)



## MF GALLERY

**MARTINA SECONDO RUSSO Bellezze Al Bagno**  
+  
**FRANK RUSSO Solo Show TOY ROOM**

[WWW.MFGALLERY.NET](http://WWW.MFGALLERY.NET)

Alla MF Gallery di Genova sono in scena due personali: *Bellezze al bagno* di Martina Secondo Russo e *Toy room* di Frank Russo. Martina dipinge le dive del cinema italiano degli anni 50 e 70 - Claudia Cardinale, Sofia Loren, Gina Lollobrigida - in pose da pin up, su sfondi iconici come il castello di Lerici e le case di Camogli. Frank ha creato invece una serie di dipinti ispirati alla sua collezione di giocattoli che risalgono agli anni '70 e '80. L'artista attinge alle sue memorie giovanili e le reinterpreta, deformandole attraverso una visione quasi malvagia.

**FINO AL 21 APRILE 2012**

Vico dietro il coro della Maddalena 26 A, Genova  
[mfgallerygenova@gmail.com](mailto:mfgallerygenova@gmail.com).

## Maria Grazia Tolino EFFETTO CAUSA

Il 9 febbraio 2012 ha inaugurato la mostra personale di **Maria Grazia Tolino** alla **TIKTAKTA2 ArtGallery**. In occasione di questa nuova esperienza artistica sono le tele a diventare pelle e non il contrario. L'anima dell'artista acquista forme e colori inediti e la realtà si trasforma in pura visione, immaginazione, fotografia della memoria. Con lei prendono vita creature misteriose, arcaiche trasformazioni della terra, magiche proiezioni di sogni. Queste opere di Maria Grazia esplorano segreti nascosti e svelano una sua personale e affascinante visione del mondo.

**FINO AL 10 MARZO 2012**

Circolo Arci  
TIKTAKTA2 ArtGallery  
via Aribergo, 4/b  
Cantù (Como)  
[facebook.com/tikta2](http://facebook.com/tikta2)  
[WWW.TIKTAKTA2.COM](http://WWW.TIKTAKTA2.COM)



## ITALIAN NEWBROW

**FINO AL 25 MARZO 2012**  
Pinacoteca Civica -  
Palazzo Volpi  
Via Diaz 84, Como

Nella prestigiosa cornice della Pinacoteca di Palazzo Volpi a

Como, Ivan Quaroni presenta *Italian Newbrow*. Per la prima volta in un'esposizione pubblica si riuniscono 16 artisti che, attraverso i loro lavori (dipinti, sculture, installazioni) restituiscano uno spaccato fortemente rappresentativo della giovane arte italiana. Una pluralità di voci e modi espressivi che recuperano iconografie



popolari di oggi: dal fumetto all'illustrazione, dal graphic design alla pubblicità, fino alla musica, incrociandole con l'arte di ieri. Dialogo reso più evidente in questa particolare occasione espositiva, dall'intreccio delle loro opere contemporanee con quelle della Quadreria storica del museo comasco.

## DA HOPPER A WARHOL Pittura americana del XX secolo

Una mostra che racconta, attraverso tanti nomi celebri, la vicenda pittorica statunitense del Novecento. Vengono presi in considerazione tutti i momenti fondamentali, a partire dal realismo di Edward Hopper da un lato e di Thomas Hart Benton dall'altro, fino all'esperienza così particolare di Giorgia O'Keeffe. Non mancano due telai di Jackson Pollock e poi ancora: Franz Kline, Willem de Kooning, Mark Rothko, Sam Francis, Morris Louis, Andy Warhol e Roy Lichtenstein, per chiudere con Andrew Wyeth e Keith Haring.



**FINO AL 3 GIUGNO 2012**

Castel Sismondo  
piazza Malatesta, Rimini  
[www.lineadombra.it/da-vermeer-a-kandinsky/la-mostra](http://www.lineadombra.it/da-vermeer-a-kandinsky/la-mostra)

## DA VERMEER A KANDINSKY Capolavori dai musei del mondo a Rimini

È ospitata a Castel Sismondo la mostra *Da Vermeer a Kandinsky*. Si tratta di un'importante selezione di opere che vanno da metà Quattrocento fino al Novecento. Di ognuna delle principali nazioni che hanno dato lustro alla storia dell'arte, sono stati scelti i secoli di maggior gloria e all'interno di quel periodo, le realtà regionali più rappresentative. Alcuni ambiti della mostra, sono il Settecento veneziano - riservato alla pittura veneziana da Canaletto a Guardi, da Tiepolo a Bellotto - la Toscana e il Veneto nel Cinquecento, il caravaggesco nel Seicento. Si può godere di una visione globale delle principali personalità che hanno segnato il corso della storia dell'arte degli ultimi cinque secoli.



**FINO AL 3 GIUGNO 2012**

Castel Sismondo  
piazza Malatesta, Rimini  
[www.lineadombra.it/da-vermeer-a-kandinsky/la-mostra](http://www.lineadombra.it/da-vermeer-a-kandinsky/la-mostra)

## MUSICA IL TEATRO DEGLI ORRORI

Testo di Simone Sacco  
Foto di Annapaola Martin (Favero/consolle) ed Edward Smith

# IL TEATRO DEGLI ORRORI IL MORSO DEL RAGNO

IL 2012 RISCHIA DI DIVENTARE DAVVERO L'ANNO IN CUI UN CERTO "TEATRO" METTERÀ DEFINITIVAMENTE ALLA BERLINA GLI "ORRORI" DEL POP ITALIANO. MA, NONOSTANTE "IL MONDO NUOVO" SIA DA BREVE IN CIRCOLAZIONE, NOI ABBIAMO FATTO DISCUTERE IL LORO BASSISTA GIULIO RAGNO FAVERO SU TATTOO TRIBALI, CITAZIONI DEGLI INFRAINTI E DEI NEUROSIS E DEL SUO "DOLOROSO PIACERE" RELATIVO AL COLLEZIONARE PEZZI BLACK AND GREY...



rilassato, ma carico allo stesso tempo, Giulio Favero (attenzione: Favero non è un soprannome, ma il vero cognome di sua madre), al secolo bassista del Teatro Degli Orrori, chitarrista post-noise degli One Dimensional Man e produttore di una miriade di gruppi indipendenti italiani tra cui i mai troppo lodati Zu. Più che una icona alternativa, un ragazzo innamorato della musica, a cui piace farsi il mazzo e che stringe gelosamente tra le sue braccia (marchiate, ovviamente, d'inchiostro black and grey) un laptop contenente *Il Mondo*



IL TEATRO DEGLI ORRORI  
Il mondo nuovo  
(La Tempesta Dischi)

Nuovo, alias il terzo fatidico album del Teatro destinato a far discutere a lungo la scena rock italiana (l'È il nostro disco più completo. Non uscivo da uno studio di registrazione

così soddisfatto dai tempi di *You Kill Me* degli stessi One Dimensional Man. Insomma, storie di dieci anni fa"). Ma Giulio, innanzitutto, è qua per parlarci di ben altro: della sua passione "tattoo-fila" e dell'inclinazione verso il "doloroso piacere" (parole sul provocato dal ronzio della macchinetta ad agghi). E la storia, in questo caso, comincia almeno un anetto fa: nel cuore dell'estate scorsa, quando abbiamo messo in cantiere un'intervista per *Tattoo Italia* che, a causa degli impegni discografici di Favero, si è concretizzata solo ora, nel cuore dell'inverno. Quando il Teatro è giunto a un passo dall'aprire nuovamente il suo sipario (il tour di Pierpaolo Capovilla e soci parte all'inizio di marzo e proseguirà *ad libitum* per tutta la stagione), "Arrivò comunque al momento giusto - esordisce il musicista patavino - dato che il 2011 è

"MI SONO FATTO QUATTRO NUOVI TATUAGGI IN UN BREVE LASSO DI TEMPO E HO CAPITO CHE CHI S'ADDENTRA IN QUEST'AFFASCINANTE CULTURA SA QUANDO COMINCIA, MA IGNORA QUANDO TUTTO CIÒ AVRÀ TERMINE..."



stato davvero l'anno della mia completa epifania verso la tattoo art. Sai, mi sono fatto quattro nuovi tatuaggi in un breve lasso di tempo e ho capito una volta per tutte che chi s'addentra in quest'affascinante cultura sa quando comincia, ma ignora quando tutto ciò avrà termine...". Il motivo, secondo la dialetica del bassista nativo di Cagliari, è presto detto: un totale e appagante rapporto con la personalizzazione di sé.

"È così. Quando da giovincello ho cominciato a tatuarmi le prime cose, non possedevo ancora questa mia consapevolezza attuale. Guardavo i video dei Nirvana e fantasticavo sui tattoo di Dave Grohl che, all'epoca, era parecchio intrappolato nei tribali. Così, attorno alla maggiore età, ho cominciato con i primi esperimenti (una testa di mucca qua, un bracciale là, ecc.) più per moda che per reale convinzione. La svolta, per me, è avvenuta quando ho cominciato a disegnare da solo i soggetti per i miei futuri tattoo". Al momento Favero sfoggia "solo" nove creazioni sulla pelle (i quasi tutte realizzate da Fiumix e Quilia Tattoo di Cittadella, vicino Padova), ma basterebbe guardare una sorta di disegno geometrico sul suo braccio destro per capire che la rivoluzione, per lui, è scattata dall'altra parte dell'oceano. "Questo è un tattoo che ho fatto a New York. Apprezzo tantissimo i tatuatori

italiani (nomi affermati come Amanda Toy e Fiumix e ovviamente la mia ragazza Evita Salvadego), ma in quel caso mi trovavo in tour negli Stati Uniti in compagnia degli Zu e, terminato quel bozzetto, ho deciso di imprimerlo subito nella carne... perché non ne potevo più dell'America". Prego? "Lo so, sarà paradossale che lo affermi proprio io che vado pazzo per il rock americano e i Neurosis, ma al momento tra un concerto sperduto nel cuore del Texas e una vacanza bucolica nei pressi di Brighton, preferisco di gran lunga quest'ultima opzione! (ride, ndr)". Questo ritorno alle radici, all'Europa del nuovo post-punk britannico o degli intramontabili Einstürzende Neubauten e alla nostra piccola Italia, ha fatto sì che Favero propendesse per un lettering molto particolare... "Sì, oltre ai soliti Neurosis, porto impresso su di me un verso degli Infrainti, un gruppo di Padova che ho seguito in passato come fanatico. Se oggi faccio quel che faccio, lo devo sicuramente a quell'esperienza e a loro noise-rock molto avanti coi tempi". Ragion per cui - sospettiamo - l'esempio potrebbe ripetersi a breve anche con una citazione ad hoc de Il Teatro Degli Orrori... "Non sono così autocelebrativo" - ironizza e conclude il nostro - "Eppure proprio in questi giorni ho ricevuto una foto di un nostro fan che si è

fatto tatuare una frase tratta da *Direzioni Diverse*, un pezzo che stava su *A Sangue Freddo*. Beh, che altro aggiungere? Sono cose che danno gioia. Che ti fanno capire di aver toccato a fondo il cuore delle persone". Accenna un sorriso soddisfatto, Giulio, e si liscia la barba. Eh già, forse ci troviamo davvero all'alba di un *mondo nuovo*...



Carcio in spalla i miei fallimenti  
mi inviano verso un vento più forte.

VENT'ANNI CIRCA  
E LA VOGLIA GENUINA  
DI SPACCARE IL MONDO.  
L'ENTUSIASMO DI ELENA  
È DI QUELLI REALMENTE  
CONTAGIOSI MENTRE CI  
RACCONTA DEL SUO AMORE  
PER I TATUAGGI REALISTICI  
O DI QUEI SOGGETTI  
FEMMINILI CHE SONO UN PO'  
UN TRIBUTO ALLA SUA INDOLE  
SCHIETTA E SINCERA. CON  
UN SOGNO NEL CASSETTO:  
CONOSCERE UN GIORNO  
KAT VON D. E CHIEDERLE IN  
GINOCCHIO UN TATTOO  
A SUA SCELTA...

«E POI  
AMEREI ESSERE  
TATUATA  
DA KAT VON D.  
QUALE  
SOGGETTO?  
BEH,  
QUALSIASI  
COSA  
VOGLIA LEI!»

# Elena Cabri

LLORA  
ELENA, COSA  
COMBINI DI  
BELLO NELLA  
VITA, OLTRE  
CHE FARÉ LA  
MODELLO  
PER TATTOO  
ITALIA?

Per ora svolgo  
la professione di  
barista ma, già

che me lo chiedi, il mio desiderio più grande  
resta quello di diventare una fotomodello  
professionista... preferibilmente di tatuaggi!  
E questo shooting penso che sia già un gran  
bel primo passo.

LA PASSIONE PER I TATUAGGI È UN  
QUALCOSA CHE TI HA COLTO DI  
RECENTE OPPURE...?

Diciamo che ha avuto inizio intorno ai 15  
anni quando decisi di farmi tatuare sul  
piede un orchidea tribale che però, al  
momento, sto coprendo con una peonia  
in stile giapponese. Attorno alla maggiore  
età, comunque, ho ricominciato a tatuarmi  
e da lì non ho più smesso.

NOTO INFATTI CHE, A LIVELLO DI  
SOGGETTI, SEI MOLTO ISPIRATA DALLE



FIGURE FEMMINILI TIPO LA VISTOSA  
PIN-UP CHE COMPARTE SUL TUO  
FIANCO E QUELL'ALTRA DONNA CHE  
PORTI IMPRESA SUL BRACCIO...

Sì, e pensa che quella pin up sarebbe  
pure la mia "caricatura"! Se la guardi  
attentamente ha un tatuaggio sul piede  
e delle gambe chilometriche, ovvero una  
peculiarità del mio corpo che adoro! La  
figura sul braccio è invece una geisha  
occidentalizzata [gli occhi sarebbero i  
miei!] che intima al mondo di fare silenzio.  
È una sorta di messaggio rivolto a tutte



# Io sì che voglio distinguermi...

quelle persone che non credono in me, ma  
che un giorno rivedranno le loro opinioni...

MI SVELI IL SIGNIFICATO DEL LUNGO  
IDEOGRAMMA CINESE CHE PORTI  
IMPRESA SULLA SCHIENA?

Ehm, questa è una domanda che  
avrei volentieri evitato... [sorride, ndr]  
Anche perché i primi tre ideogrammi  
rappresentano il mio nome, gli altri  
tre il nome del mio ex fidanzato e l'ultimo  
l'amore.

CHIEDO VENIA PER LA VIOLAZIONE  
DELLA TUA PRIVACY...

Ci mancherebbe! Anche perché sull'altro  
fianco ho un lettering latino che  
recita *Habere non Haberi*, vale a dire  
«Possedere, non essere posseduti». E  
questo, come potete ben immaginare,  
l'ho tatuato a relazione conclusa...

STAI FREQUENTANDO DEI  
TATTOO-SHOP ULTIMAMENTE?

Sì, perché ho sempre un tatuaggio  
in mente! Quasi tutti i giorni faccio  
visita al Sotto Sopra la Pelle  
([www.sottosopralapelle.it](http://www.sottosopralapelle.it)), uno studio  
di Sassuolo, dove scambio idee in  
continuazione con i miei tattoo  
artist preferiti, vale a dire Alex,  
Jacob e la proprietaria Barbara.  
Li amo tutti!

A PARTE LORO, HAI UN ALTRO  
TATUATORE ITALIANO O ESTERO  
DAL QUALE Vorresti ESSERE  
UN GIORNO DECORATA?

Certamente! Mi piacciono da  
impazzire i maestri dello stile  
realistico tipo Matteo Pasqualin a cui  
chiederei subito di farmi una bella  
Marilyn Monroe. E poi amerei essere  
tatuata da Kat Von D. Quale soggetto?  
Beh, qualsiasi cosa voglia lei!

UN'ULTIMA COSA: TI IMMAGINI  
TUTTA TATUATA DA CAPO A PIEDI...  
A CINQUANT'ANNI?

Diciamo che quello resta il mio  
obiettivo principale! Sai cosa? Io voglio  
distinguermi...

ELENA.CABRI@LIVE.IT  
FACEBOOK: ELENA CABRI

DIPINTI GIUDITTA SOLITO  
di Maurizio Candeloro  
Foto: cortesia dell'artista

# GIUDITTA SOLITO

## ECCE MULIER & ALTRI MONDI



Untitled

**GIUDITTA SOLITO HA IL SUO MARCHIO DI FABBRICA GIÀ NEL NOME.** TARANTINA D'ORIGINE, VIVE A MILANO DA CIRCA DIECI ANNI E HA UN PASSATO COME DISEGNATRICE DI MODA. LE SCOSSE TELLURICHE DELLA SUA ANIMA L'HANNO COSTRETTA A MOLLARE TUTTO PER SEGUIRE LA VOCAZIONE PITTOERICA, ALLA QUALE SI DEDICA CON LA CURIOSITÀ DI UNA FANCIULLINA,ANCHE SE, CI CONFESSA, È APPENA ENTRATA NEGLI "ANTA". PENNELLATE IRREQUIETE DESCRIVONO SOGGETTI A VOLTE PROVATORI, I SUOI RITRATTI SONO TASSONIMIE EXPRESSIONISTE DI VOLTI E SENTIMENTI, RELAZIONI PITTORICHE CHE NASCONO NELLA SUA STANZA-LABORATORIO RIBATTEZZATA "THE BOX", CHE ABBANDONA SOLO PER VOLARE A LONDRA, SUA SECONDA CASA, DOVE VA A CERCARE VIGOROSE SUGGESTIONI E NUOVA ENERGIA CREATIVA.

**C**IAO GIUDITTA, QUANDO HAI PENSATO A TE STESSA COME ARTISTA?

Bella domanda... Ho trascorso parecchi anni ad affinare la mia tecnica, costruendo, distruggendo e ricominciando da capo. Un artista a volte non sa nemmeno di esserlo. Mi capita di prendere una matita, un pennello e di farli scivolare senza avere un progetto, né delle scadenze, da questo può nascere qualcosa di favoloso. Posso suscitare delle emozioni, ma anche rimanere l'unico spettatore dei miei lavori.

IL TUO LAVORO SI FOCALIZZA SUL RITRATTO, QUANDO HAI SCELTO



Leah Jung

### QUESTA FORMALIZZAZIONE?

Quando ho deciso di colorare i bozzetti e i figurini con colori a olio, piuttosto che con le tecniche classiche d'illustrazione. Nel mio ufficio avevo sempre molti book con foto di modelle che partecipavano ai casting. Guardavo i loro volti, apparentemente inespressivi, eppure sentivo che celavano storie da raccontare. Il mio lavoro è nato così.

**IL CONCETTO DI VOLTO È TORNATO ATTUALE CON LO SPETTACOLO "SUL CONCETTO DI VOLTO NEL FIGLIO DI DIO". QUESTA FRASE DI ROMEO CASTELLUCCI MI HA COLPITO MOLTO: "CONOSCO PIÙ DI MILLE Pittori del passato che hanno speso metà del loro tempo a riprodurre l'ineffabile, quasi invisibile, smorfia di Ramaricco che affiorava sulle sue labbra. E ora lui ora non c'è." SI PARLA**

**DI UN VOLTO SACRO PER ANTONOMASIA COME QUELLO DEL CRISTO, MA CHIARISCE IL PROFONDO SENSO DI MISTERO E DI ALTERITÀ CHE UN VOLTO PUÒ RAPPRESENTARE. PER TE È LO STESSO?**

Indubbiamente. Ogni volto è unico e irripetibile, ogni volto è davvero un mistero, ma questa sua enigmaticità lascia ampio spazio alla libertà d'interpretazione. Penso piuttosto a Leonardo da Vinci e ai suoi studi sulla fisiognomica in cui il volto fa pensare alle emozioni oltre che ai movimenti".

**CREDI CHE NEI TUOI LAVORI SIA PRESENTE UN SENSO DI SACRO?**

Non sono credente, ma ho un profondo rispetto per chi è fedele. Il mio senso di sacro si sviluppa esclusivamente in una



FACBOOK: GIUDITTAOLOFERNE  
CELL: 347-6592770  
SEMPREGIUDITTA002@YAHOO.IT  
GIUDITTA1970@HOTMAIL.IT

dimensione laica e si esprime attraverso lo sforzo di creare un mondo che abbia significato.

### QUALI SOGGETTI HAI AFFRONTATO FINORA NEL TUO LAVORO?

Ho dipinto tantissimi volti, di varie etnie e diverse classi sociali. Pensò alle modelle, alle icone della musica, ai personaggi famosi, a quelli sconosciuti, o a figure della vita privata, come le mie amiche. In ogni lavoro ho sempre cercato di dar voce alla loro personalità.

### PARLIAMO DEI TUOI SOGGETTI TATUATI. COME NASCONO?

Attraverso un periodo di crisi creativa, così decisi di accompagnare mio fratello Lord Pepper, che è un tatuatore professionista, alle sue convention. Il mondo del tatuaggio mi ha aperto gli occhi, e mi sono resa conto che i soggetti che cercavo erano proprio di fronte a me.

### DA QUANDO SEI IN CONTATTO CON IL MONDO DEL TATUAGGIO?

Da sempre. Quello del tatuaggio è un mondo in cui mi sento a casa. Tra i miei amici ci sono molti dei migliori tatuatori italiani e internazionali. Credo che molti pittori dovrebbero imparare da loro.

### cosa avrebbero da insegnare secondo te?

"Misteriose deviazioni dal normale corso della natura" ... Penso a questa citazione.

### cosa ci dici dei tuoi tatuaggi?

Forse ho iniziato a tatuarmi troppo tardi, ma ho già poca pelle rimasta a disposizione. La maggior parte dei lavori

## DIPINTI GIUDITTA SOLITO

è stata realizzata da mio fratello... Sono ovviamente stata la sua cavial! Ho una rosa di Phil Kyle e pezzi di artisti italiani. Se dovesse fare qualche nuovo pezzo penso a un ritratto di Bob Tyrrel, ai lavori del Buena Vista e in modo particolare a quelli di Volk, a Bill Murray e allo stile francese, così grafico e innovativo, specialmente quello di Leon Lam.

### HAI MAI DISEGNATO TATUAGGI?

Ho iniziato proprio in questo periodo. Insieme a Lord Pepper sto preparando degli sketch per un libro di futura pubblicazione. Ti dirò che è un'esperienza intensa, mi piace moltissimo disegnare immagini significative ma semplici.

### CHE SIGNIFICATO DÀ LA PRESENZA DEL TATUAGGIO ALLA TUA PITTURA?

Rende il mio lavoro ancora più unico, irripetibile e personale. Dà carattere.

### QUALI SONO I SOGGETTI CHE HAI SCELTO PER QUESTA SERIE DEDICATA AL TATTOOING?

Sono partite dipingendo le belle modelle incontrate in convention. Poi ho continuato fotografando quello che ritenevo interessante, per creare un archivio visivo d'ispirazioni da rielaborare in qualcosa di personale.

### COSA RIMANE DELLA TUA PASSATA ESPERIENZA DI FASHION DESIGNER NEI TUI QUADRI?

Il disegno stilistico è veloce e a volte freddo, con due schizzi devi dare subito l'idea dell'abito, ma in compenso ti si può divertire disegnando tessuti, rendendo vivide le morbidezze e le diverse consistenze. Credo che questa materialità sopravviva nella mia pittura.

### QUAL È STATO IL TUO PERCORSO?

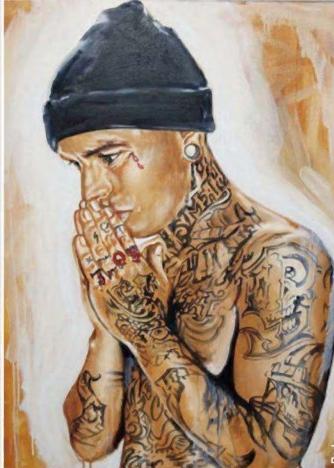
Ho frequentato un istituto d'arte in Puglia e mi sono specializzata come disegnatrice e creatrice di moda. Poi ho studiato storia dell'arte all'università.

### DA COSA TI FAI ISPIRARE?

Sono ispirata da tante cose, in particolare dalle persone, ma anche dalla musica: infatti quando lavoro ho sempre un sottofondo. Anche il cinema fa presa su di me. Sono stimolata inoltre dalle provocazioni e da ciò che è inusuale.

### HAI DEGLI ARTISTI PREFERITI?

Non posso non pensare a Caravaggio, ai Preraffaeliti, al glamour di Tamara de Lempicka, alla ricchezza di Gustav Klimt



Bru man



Josephine Dance

e ho una speciale ammirazione per Frida Kahlo. Sono affascinata non solo dalle opere ma anche dalla vita di questi artisti. Tra i contemporanei ho un forte debole per Micheal Hussar, così dissacrante e grottesco, per me un Boldini moderno. Poi penso a Shawn Barber e Pamela Wilson, poetica e tecnicamente perfetta.

Penso alla fotografia di Saudeck, agli abiti di Vivienne Westwood, a Jean Paul Gaultier e ad Antonio Marras. Ho anche la fortuna di avere come amici alcuni tra gli artisti più interessanti dell'attuale scena pittorica italiana, come Saturno Buttò, Giancarlo Bozzani, Vania E. Tam, Giovanni Manzoni Piazzalunga, Mauro Magliani...

### COME DESCRIVERESTI IL TUO LAVORO?

In continua evoluzione come la mia vita. Da una crisi è scaturita una fase super creativa. Faccio della mia passione il mio lavoro. C'è cosa più bella?

### CHE PROGETTI HAI IN CANTIERE?

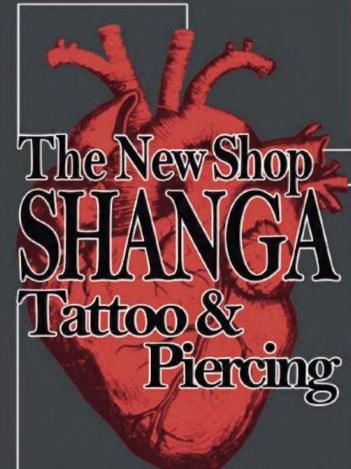
Continuo con i soggetti tatuati, reinterpretando icone storiche di costume. Contemporaneamente sto lavorando a una ricerca sulle gang Ms 13, voglio giocare con i contrasti e le situazioni pericolose. Da Sunskin e MilanoTattoo Supply è in mostra una mia collezione permanente. Altre mostre sono in programma per Studio Ventuno Tattoo and Art Gallery, a Salerno, e per la nuova galleria The Private Space, a Londra.

### TRA LE ICONE DELLA PROSSIMA PRODUZIONE C'È ANCHE UN GIOVANE HITLER. VUOI DIRCI QUALCOSA IN ANTERIMA?

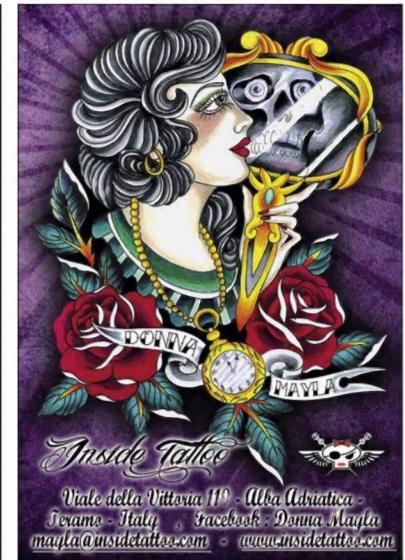
Hitler è una figura controversa, già utilizzata da altri artisti. Leggendo una sua biografia ho scoperto che era goloso

di dolci e probabilmente diabetico. Nel mio quadro è tatuato con donne, lollipop e pasticcini in stile Tony Ciavarro. L'ho dipinto come un eroi dei giorni nostri, volevo renderlo un dolcissimo Hitler! I numeri sul collo invece sono l'anagramma della sua data di nascita. Questo è solo la prima tela della prossima serie, ci sono in serbo ancora un sacco di sorprese!

Since 1996



Cervia - C.so Mazzini, 19/c Galleria dei Cervi



Viale della Vittoria 11° - Alba Adriatica -  
Teramo - Italy - [facebook: Donna Mayla](#)  
[mayla@insidetattoo.com](mailto:mayla@insidetattoo.com) - [www.insidetattoo.com](http://www.insidetattoo.com)

LED TATTOO  
彫雷

WWW.LEDTATTOO.COM  
Only Custom Work

348-4704394  
Viaj. da Todì 27  
PERUGIA

# Milan Tattoo Convention

10/11/12 Febbraio 2012

## CONVENTION MILANO

FOTO DI DEBORA MARCATI  
TESTO DI ROSA CALVINO

NEI GIORNI CHE HANNO PRECEDUTO LA CONVENTION DI MILANO, ANCHE QUEST'ANNO L'ATTESA E LA TENSIONE SONO SALITI ALLE STELLE. QUESTO PERCHÉ L'APPUNTAMENTO CON I TATUAGGI NELLA FRENETICA CAPITALE DELL'ARTE E DELLA MODA È SICURAMENTE, ASSIEME A LONDRA, IL PIÙ ATTESO D'EUROPA. E COSÌ, IN QUESTO GELATO WEEK-END DI FEBBRAIO, LO STORICO ATAHOTEL QUARK

SI È TRASFORMATO IN UN UNIVERSO PARALLELO, POPOLATO DI TATUATORI, ADDETTI AI LAVORI DEL SETTORE, BIZZARRE E AFFASCINANTI CREATURE PROVENIENTI DA OGNI PARTE DEL MONDO. NELLE ORE CHE PRECEDEVANO L'APERTURA E PER TUTTA LA DURATA DELLA CONVENTION LO SCENARIO ERA MAGICO E SURREALE: CAPITAVA DI SCORGERE IMPETITI CONCIERGE O INDAFFARATI FATTORINI IN DIVISA ACCANTO A MERAVIGLIose PIN UP DALLE BIANCHE NUDITÀ DECORATE E A NERBORUTI OMAGGIONI TATUATI FIN SUL VOLTO.



Nelle otto sale dell'immenso Centro Congressi sono stati allestiti centinaia di stand e venerdì a mezzogiorno tutto era pronto per accogliere i visitatori. L'atmosfera assolutamente elettrica, carica di aspettative. Appena il tempo di aprire le porte d'ingresso e una chiassosa marea di gente si è riversata sugli stand, dove i tatuatori erano già in piena attività. Una delle novità più piacevoli? Il pubblico di quest'anno, i veri, grandi protagonisti della convention, che rispetto alle altre edizioni, infatti, hanno mostrato una partecipazione diversa, dettata dal desiderio curioso di approfondire la conoscenza di questo

# Milano

mondo. Non più all'avventata ricerca di un tatuaggio da farsi così, su due piedi, dal primo 'tecnico' disponibile, ma un universo artistico da contemplare prima di avvicinarsi concretamente e parlare a un vero 'maestro'. Un pubblico, insomma, che ha saputo cogliere l'ironia di quest'arte, il suo latto più macabro e quello tradizionale, tra scoperte e risposte, a seconda della propria affinità elettiva. Un'interessante varietà di sottocultura urbana, tra le quali si è distinto il pittoresco esercito dei soliti hipster - inevitabilmente rapiti dal fascino del traditional - una buona rappresentanza dalla scena hip hop e r'n'b - inchiodata di fronte agli artisti del chicano, tra il

losangelino Jose Lopez, l'italiano Macko e il californiano Goodfella - e un'ampia varietà di personaggi riconducibili alle scene rock, mod, punk e grunge, di cui si è registrato un imprevedibile ritorno. E accanto a loro tanta gente internazionale di ogni tipo che si soffermava tra gli stand di chi è, per tutti, un onore incontrare e vedere al lavoro. Alcuni stili poi sono trasversali a tutti i gusti; tra questi senza dubbio il giapponese tradizionale, la cui crème era radunata nella sala Mizar, e qui che ha lavorato la family di Horiyoshi III e grandi personaggi del calibro di Horitoshi e Toshikazu, impegnati a eseguire i loro famosi e spettacolari body suit. La grande professionalità di questi tatuatori e la familiarità - oltre che la reverenza - con cui le persone ormai guardano a splendide creazioni di questo tipo hanno avuto come



George Mavridis, Tattooligan, Atene, Grecia



Adriano Dall'Alpi, Dall'Alpi Tattooing, Quercia



18

Miss Arianna, Skinwear Tattoo, Rimini, Italia



19

Lupo Horikoshi, Musshin Tattoo, Vicenza

# MILANO

esita una sala gremita di gente in cerca di ispirazioni e di scatti rubati, per tornare a casa pieni di idee da reinterpretare a modo proprio. Accanto ai più importanti nomi di studi internazionali come Daredavil, Skull and Sword, Lowrider, Spider Murphy, Goodfella's, East Coast, NY Adorned, la sorprendentemente ricca scena greca - con il Dirty Roses di Kostas e il Tattooigans di George Mavridis - e altri centinaia. Solo chi c'era sa di cosa parliamo! C'erano tutti i connazionali più conosciuti e talentuosi: Alex De Pase, Enzo Psycho, Pietro Sedda, Antonio Todisco, Maria Grazia Tolino, Vlady, Matteo Pasqualin, Samuele Brigante, Marco Firini, il Queequeg di Giammaruzio Fercioni, i milanesissimi Davide Andreoli, il Milano City Ink, Daniele Carlotti, Angelo Colussi,

Marco Galdo, Stizzo, Giacarlo Capra. E molti altri. Solo i migliori, per i quali partecipare a questa convention è un vero punto di arrivo e una soddisfazione personale prima che una tre giorni di tatuaggi. E anche per il pubblico, soprattutto per chi è riuscito a farsi realizzare un lavoro da uno di questi artisti, davvero al top. Ecco: lo c'ero' è sicuramente la frase che incoronerà questa visitatissima XVII edizione, insieme al personale ricordo che a ognuno rimarrà di questo grande incontro con i migliori tatuatori al mondo.



## CONTEST

### Best Ornament/Tribal

- 1° - Marco Wallace, Milano City Ink, Italia
- 2° - Marco Galdo, Traficanti d'arte, Italia
- 3° - Marco Wallace, Milano City Ink, Italia

### Best Color

- 1° - Matteo Pasqualin, Matteo's Tattoo, Italia
- 2° - Koji Yamaguchi, Milano City Ink, Italia
- 3° - Koji Yamaguchi, Milano City Ink, Italia

### Best Black & Grey

- 1° - Miguel, V-Tattoo, Spagna
  - 2° - Miguel, V-Tattoo, Spagna
  - 3° - Matteo Pasqualin, Matteo's Tattoo, Italia
- Best Of Show**
- 1° - George Mavridis, TattooLigans, Grecia
  - 2° - Kostas, Dirty Roses, Grecia
  - 3° - Miguel, V-Tattoo, Spagna





# «QUE CORRA LA TINTA!»

METÀ DEL SUO CUORE È A NAPOLI, TERRA NATIA DOVE È COMINCIATA LA SUA CARRIERA. L'ALTRA METÀ, INVECE, STA A BARCELLONA, DOVE RICCARDO CASSESE HA APERTO, CON ALCUNI SOCI, IL BLOOD FOR BLOOD TATTOO. LA SUA È UNA PERSONALITÀ COMPLESSA, PIENA DI POETICHE CONTRADDIZIONI: NON PUÒ FARE A MENO DEL



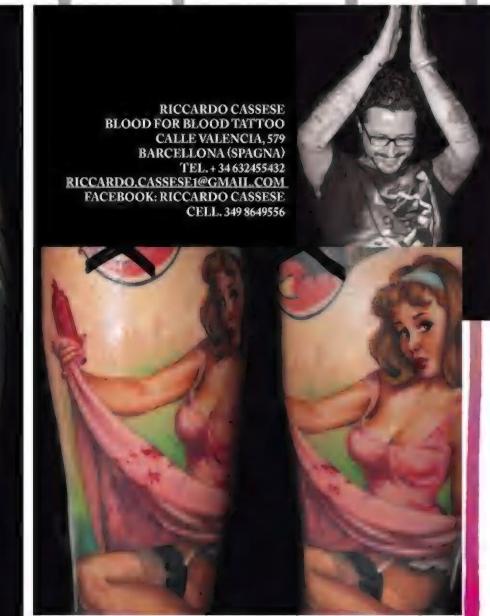
SOLE, MA AMA IL SILENZIO DELLA NOTTE, ADORA LA COMPAGNIA DEGLI AMICI E DEI COLLEGHI, MA RICERCA OSTINATAMENTE ANCHE LA SOLITUDINE. IN QUESTA INTERVISTA CI RACCONTA COME È NATA LA SUA PASSIONE PER IL TATUAGGIO, LA PREDILEZIONE PER I RITRATTI E PER IL BIANCO E NERO, L'AMORE PER I PICCOLISSIMI DETTAGLI A CUI NESSUN'ALTRO FA CASO, MA CHE PER LUI HANNO SEMPRE FATTO LA DIFFERENZA.



# R

RICCARDO, IL TUO È UNO STILE REALISTICO MOLTO PARTICOLARE: LE SFUMATURE, I CONTORNI, OGNI DETTAGLIO, SEMBRANO REALIZZATI CON TOCCI MORBIDI E PRECISI DI PENNELLO. COME HAI SVILUPPATO QUESTA TECNICA, CHE NEI TONI HA UNA RESA TANTO SCORREVOLE E MODULATA?

La tecnica si sviluppa attraverso



RICCARDO CASSESE  
BLOOD FOR BLOOD TATTOO  
CALLE VALENCIA, 579  
BARCELLONA (SPAGNA)  
TEL. +34 63245432  
RICCARDO.CASSESE1@GMAIL.COM  
FACEBOOK: RICCARDO CASSESE  
CELL. 349 8649556

l'esperienza, lo studio, l'esercizio, la volontà di accettare ogni giorno una nuova sfida e di mettersi continuamente alla prova, ma soprattutto attraverso il confronto con altri artisti e l'amore per ciò che si fa. Io ho imparato da autodidatta, passo dopo passo e, nonostante disegnassi da sempre, quando ho iniziato a tatuare ho rifiutato molti lavori, perché consapevo della scarsa conoscenza dello strumento che avevo tra le mani. Oggi, dopo 14 anni, nonostante sappia di dover fare ancora tanta strada, posso dire che ho molta più confidenza con una macchinetta che con qualsiasi altra cosa. Riesco a ottenere più facilmente, o più rapidamente, l'effetto desiderato e questo perché, come tanti, passo più tempo a tatuare piuttosto che a disegnare o dipingere. Sicuramente, disegnare sin da piccoli porta a sviluppare una sensibilità maggiore verso l'equilibrio, l'armonia e la sintonia tra i diversi elementi. Per quanto riguarda la morbidezza che, a quanto pare, caratterizza i miei lavori, penso sia dovuta all'uso nel disegno di matite molto

morbide, che costringono ad essere più delicati al contatto con il supporto su cui si lavora. Per quanto riguarda il lavoro sui dettagli... Beh quello è una sorta di "difetto di fabbrica", perché nonostante io sia un distratto cronico, ho una buona memoria visiva, in particolare per gli elementi più assurdi, quelli di cui nemmeno ci si accorge, una vera e propria mania per le minuzie e per il macro, che mi torna utile nel disegno e di conseguenza nel lavoro: perché prima di riprodurre un soggetto, devo capire bene com'è fatto e quali sono gli elementi che lo caratterizzano.

RIESCI A ESPRIMERE LA TUA CREATIVITÀ INDIFERENTEMENTE BENE SIA NEI TATUAGGI A COLORI CHE IN QUELLI IN BIANCO E NERO. CON QUALE DEI DUE STILI TI SENTI MAGGIORNEMENTE A TUO AGIO?

Col bianco e nero, senza ombra di dubbio. Probabilmente perché sono abituato a disegnare a matita o a carboncino, per cui riesco a muovermi in maniera più fluida e naturale sui tatuaggi in monocromia. Ho vari lavori di Victor Portugal, artista che stimo molto, e altri di Robert Hernandez:



questo perché il bianco e nero è ciò che prediligo anche per il mio corpo, e anche per le foto che scatto di tanto in tanto.

Penso che renda tutto più morbido... Senza nulla togliere all'entusiasmo di riprodurre un soggetto a colori così come i nostri occhi lo vedono nella realtà.

#### SOPRATTUTTO NEI TUOI RITRATTI FEMMINILI, LA LUCE HA UN RUOLO FONDAMENTALE PERCHÉ RESTITUISCE UN'INCREDIBILE VITALITÀ AGLI SGUARDI. VUOI PARLARCI DELL'USO CHE FAI DEL BIANCO?

La luce è un elemento molto importante perché plasma i soggetti, esalta pregi e difetti di un volto, scava un dettaglio, genera ombre e contrasti ed è soprattutto in base ad essa che seleziono le immagini per i miei ritratti. Grazie al giusto uso del bianco uno sguardo riesce a trasmettere emozioni. Nel caso si tratti di tutt'altro soggetto invece, rivolgo la mia attenzione ad altri dettagli, cercando comunque di

farne un uso equilibrato, perché penso che in questo modo acquisti molto più valore.

#### L'ICONOGRAFIA DELLE TUE PIN UP MI SEMBRA ISPIRATA ALLE BELLISSIME ILLUSTRAZIONI ANNI '60 DI GRANDI ARTISTI COME GIULIO BERTOLETTI. QUAL È L'IMMAGINARIO DAL QUALE ATTINGI PER LE TUE CREAZIONI?

In realtà, quando tatuavo una pin up, piuttosto che trarre ispirazione da artisti del calibro di Bertolotti e di Gil Elvgren, mi limito alla semplice riproduzione delle loro illustrazioni e solo a volte le modifico, a seconda delle esigenze del cliente. Trovo che siano talmente belle (in particolare quelle di Elvgren) da non necessitare di alcun intervento, anzi provo molto più gusto nel riportarle così come sono state partorite da chi quell'epoca l'ha vissuta in prima persona, piuttosto che stravolgerle o inventarle da me. Per gli altri soggetti sono tante le fonti di ispirazione. Ho una sorta di cassaforte da qualche parte nella mia testa, dove vengono custodite tutte le

cose che mi capitano davanti agli occhi, tutte quelle che mi possono tornare utili quando lavoro. Credo che anche la musica che ascolto mentre tatuò giochi il suo ruolo e, proprio mentre tatuò, nascono man mano le idee. Raramente preparo prima un disegno da far vedere al cliente e, se lo faccio, probabilmente viene poi stravolto al momento della realizzazione.

#### CI SONO ALTRI MAESTRI O CORRENTI ARTISTICHE A CUI FAI RIFERIMENTO QUANDO LAVORI E PRENDI SPUNTO ANCHE DA ALTRE FORME D'ARTE COME IL CINEMA O, PER ESEMPIO, L'ILLUSTRAZIONE E I FUMETTI?

Certamente. Sono tanti gli artisti che influenzano il mio lavoro, potrei citare pittori come Caravaggio - in particolare per le luci e per l'irruente vitalità dei suoi soggetti - o Michelangelo - per la grazia e la morbidezza delle sue sculture - ma faccio riferimento soprattutto a illustratori come Giger o Di Maccio e ad altri artisti spesso sconosciuti, pittori o illustratori che

siano. Da sempre ho avuto l'opportunità di sfogliare, anche per gioco, svariati testi su buona parte delle correnti artistiche che tutti noi conosciamo. Erano libri collezionati da mio padre, che all'epoca dipingeva ad olio, e il primo pittore che mi colpì fu Bosch, con tutte le sue creature contorte e misteriose. Attualmente però, prendo maggior spunto da illustrazioni di ogni tipo, dalla fiaba al biomeccanico e spesso anche dalle fotografie. Queste ultime molte volte possono raccontare una storia, credo che da una foto si possa capire come dare maggior rilievo al soggetto, dandogli la possibilità di presentarsi e raccontarsi.

#### HAI SEMPRE DESIDERATO TATUARE? DURANTE LA TUA FORMAZIONE ALL'ACADEMIA DI BELLE ARTI DI NAPOLI TI SEI DIVERTITO A Sperimentare anche altre forme di creatività artistica?

Ho sempre desiderato tatuarmi, mentre il desiderio di tatuare è subentrato in

un secondo momento, quasi per gioco. Ricordo che in principio, giovanissimo, mi sarebbe piaciuto fare il grafico pubblicitario, indirizzo che scelsi all'istituto d'arte. L'Accademia di Belle Arti mi ha avvicinato indubbiamente ad altre forme d'arte, ma in prevalenza alla pittura. Nella vita, invece, mi diverto (quando trovo il tempo) a sperimentare forme creative differenti. Ho avuto esperienze con la scultura in polistirolo, ho modellato l'argilla, so usare la cartapesta e ho abbastanza dimestichezza con il vetro e altri materiali; insomma quando posso, mi tuffo in attività artigianali di vario genere, ed è sempre bello apprendere qualcosa di nuovo per esprimersi.

#### HAI INIZIATO A TATUARE



## IL TATUATORE RICCARDO CASSESE

NEL 1998, IN PROVINCIA DI NAPOLI, MA HAI VISSUTO E LAVORATO A LUNGO A BARCELLONA. COME MAI HAI DECISO DI TRASFERIRTI IN UN'ALTRA CITTÀ? QUALI DIFFERENZE CI SONO TRA QUESTI DUE PAESI?

Da quando ho iniziato a tatuare ho passato molti anni in Italia. Nonostante il mio paese abbia i suoi pregi e i suoi vantaggi - per la tranquillità che offre, la buona cucina e molto altro - ho voluto comunque cercare un posto che potesse darmi più stimoli, una città che mi permettesse di stare quotidianamente in contatto con gente di ogni tipo, ma che non fosse comunque una metropoli. Barcellona offre molte opportunità

da questo punto di vista, grazie anche alla sua multietnicità. Inoltre c'è due ore da casa, il clima è simile a quello della mia città, brilla quasi sempre il sole, c'è il mare, il divertimento, ma se vuoi trovi anche la tranquillità e, sembra assurdo, sapendo riconoscere i propri limiti.

Sono ormai cinque anni che mi capita di passare di lì per brevi collaborazioni o per far visita a qualche caro amico, è da un anno, però, che ho uno studio in società con le persone che mi hanno accolto durante la prima esperienza catalana, con le quali c'è stata sempre reciproca stima.

**SECONDO TE COME È CAMBIATO LO SCENARIO IN QUESTI ANNI IN ITALIA? QUALI CONSIGLI DARESTI A UN GIOVANE CHE SI CIMENTA CON QUEST'ARTE OGGI?**

Penso che negli ultimi anni, in Italia e non solo, il tatuaggio si sia evoluto notevolmente e abbia acquistato molta più libertà d'espressione, tanto da essere considerato finalmente una vera e propria forma d'arte. Ci sono ancora i dissensi e i pregiudizi di chi non ama ciò che facciamo,

ma c'è molta più elasticità e tolleranza. Per chi intraprende oggi questa carriera, posso solo consigliare di guardare sempre indietro per poter guardare avanti, di essere autocritici al fine di migliorare, sapendo riconoscere i propri limiti.

**LE TUE PRIME CONVENTION - A NAPOLI, ROMA, AMSTERDAM E FRANCOFORTE - SONO STATE ESPERIENZE SIGNIFICATIVE NEL TUO PERIODO DI CRESCITA E FORMAZIONE? PERCHÉ?**

La prima convention fu proprio quella della mia città, che mi diede una grande spinta grazie a un riconoscimento per il mio bianco e nero. Da lì, carico di entusiasmo e contento dell'esperienza, ho cominciato a partecipare ad altri eventi insieme agli amici e ai colleghi tatuatori conosciuti proprio in quell'occasione. Queste prime esperienze sono state fondamentali perché hanno aperto i miei occhi al mondo e mi hanno fatto capire, fin dal primo momento, quanto fosse indispensabile il confronto con altri artisti, la condivisione, lo scambio di idee e di opinioni, e quanto fosse importante viaggiare per uscire fuori dal

guscio. Pagherei oro per provare ancora quel brivido che ti travolge quando per la prima volta, varcando la soglia di una convention, senti il ronzio di innumerevoli macchinette che, all'unisono, sembrano scorrerti addosso.

**QUAL È STATA LA PIÙ GRANDE SODDISFAZIONE DELLA TUA CARRIERA? E QUAL È, SE C'È, IL TUO RAMMARICO?**

Dopo anni di completa dedizione al tatuaggio, di soddisfazioni ne sono arrivate tante: una di queste, per esempio, potrebbe essere quest'intervista o gli inviti a collaborare ricevuti da studi italiani e non, ma la più grande è stata sicuramente mettere su il *Blood for Blood Tattoo* insieme ai colleghi di Barcellona. È stata una decisione abbastanza azzardata quella di investire le mie forze in un paese che non fosse il mio, ma ne è valsa la pena ed ora abbiamo uno studio stupendo e abbastanza grande da poter ospitare più artisti contemporaneamente, che ci gratifica giorno per giorno sempre di più. Non credo di avere nessun rammarico, a parte quello di non aver iniziato prima le mie esperienze "on the road".



Sono abbastanza soddisfatto di come è andata finora e non c'è nulla che possa rimpiangere.

**QUALI SONO I TUOI HOBBY, LE TUE PASSIONI? TATUAGGI A PARTE, A COSA NON POTRESTI MAI RINUNCIARE?**

Alla mia famiglia ovviamente, come tutti, penso. Oltre a questo non potrei sicuramente rinunciare ai viaggi o alla notte, al silenzio che sa regalare, perché è di notte che spesso partorisco le mie idee e solo di notte riesco a sentire un tempo realmente mio, come se quelle poche ore fossero riservate solo ed esclusivamente a me. Riguardo ai miei hobby, sono talmente tante le cose che mi piacerebbe fare, che alla fine mi perdo e non riesco a canalizzare le mie energie su un unico obiettivo. A parte il disegno, che da sempre mi accompagna, sono entrato nella mia vita nuove piccole passioni che mi permettono di riassarmi e di farmi sentire in pace con me stesso: lavorare a un puzzle, a un presepe, o ancora meglio, fare una salutare e selvaggia passeggiata in montagna in cerca di funghi e di tranquillità... Perché dall'alto di un dirupo, o nel silenzio di un

bosco, riesco a sentirmi davvero lontano dal mondo e scaricare tutte le tensioni. Sono una persona abbastanza socievole, ma adoro la solitudine tanto quanto il contatto con le persone.



**ORA HAI INTENZIONE DI FERMARTI UN PO' DI TEMPO IN ITALIA? RACCONTACI QUALI SONO I TUOI PROGETTI PER IL FUTURO...**

Per ora continuerò a fare la spola tra Spagna e Italia, ma lavorando principalmente a Barcellona, per mantenere l'impegno preso insieme ai miei soci, nonché carissimi amici, e dare il mio contributo alla crescita del nostro studio. Credo molto negli obiettivi che ci siamo posti. Siamo una bella squadra, una "famiglia", e continuerò a farne parte. Tutto questo però, senza abbandonare chi in Italia da sempre mi segue. Anche per il mio Paese ho in serbo dei progetti e, per questo, ho intenzione di non abbandonare ciò che finora ho costruito. Continuerò a lavorare, a periodi alterni, anche a Napoli e nei mesi a venire ho intenzione di fare brevi collaborazioni negli studi italiani che mi onoreranno della loro ospitalità... Una sorta di "tour tricolore" insomma! Chissà, magari un giorno avremo un *Blood for Blood* tutto italiano? Staremo a vedere, intanto per ora...  
QUE CORRA LA TINTA!!!

# DONNA MAYLA

## L'ANIMA SGARGIANTE DI UNA DARK LADY

DONNA MAYLA È UN CUORE GENTILE, UN VULCANO DI IDEE E SOPRATTUTTO UNA TATUATRICE CHE LAVORA CON PASSIONE, PIEDIMENTO DELL'USCISMO, CHE RICERCA E SI CONFRONTA SENZA FERMARSI MAI. TROVA ISPIRAZIONE IN TUTTO CIÒ CHE LA CIRCONDA, DAI GIOCATTOLI DELLA SUA BAMBINA ALLE FERITE CHE HANNO SEGNATO LA SUA VITA, PASSANDO PER I RAPPORTI D'AMICIZIA CHE HA INSTAURATO CON I COLLEGHI. IL SUO STILE È UN TRADITIONAL DEL TUO TATTOUÉ, REINTERPRETATO CON UNA DOSE DI FANTASIA CHE SA CONFERGHLI UN'ALLURE INTERNAZIONALE. I SUOI TATTOO SONO UN AFFASCINANTE CALEIDOSCOPIO DI COLORI IL CUI RIFLESSO, DA UN PAESINO DELL'ABRUZZO, RAGGIUNGE PICCHI DAVVERO INASPETTATI.

**C**IÒ MAYLA,  
VORREI SUBITO  
ROMPERE IL  
GHACCIO  
CON UNA  
DOMANDA SUI  
TUOI LAVORI:  
L'USO DI  
COLORI FORTI  
E SQUILLANTI  
ESPRIME IN  
QUALCHE  
MODO IL TUO TEMPERAMENTO?

Non molte persone capiscono il mio modo di lavorare, fondamentalmente perché non mi conoscono di persona. Sono una donna abbastanza forte, una dark lady imprigionata nel corpo di una ragazza di provincia, da sempre additata da tutti per il modo di vestire e l'eccentricità... Sono sempre stata giudicata, forse, in modo sbagliato. Oggi che posso esprimere me stessa con la mia arte, voglio far capire agli altri che dietro un vestito nero c'è un corpo vibrante, pieno di emozioni. Il colore nei miei tatuaggi serve proprio a questo, a esprimere tutto ciò che di più bello custodisco nella mia mente, come la gioia di vivere, l'amore, la luce. Ogni volta che tatu ho la sensazione che i colori brillino di luce propria, quasi come se fosse la persona stessa a dar loro vita.

HAI PERSONALIZZATO IL TRADITIONAL  
IN MODO GIOCOSSO E CREATIVO,



RACCONTACI COME SEI ARRIVATA A DEFINIRE UNO STILE COSÌ PERSONALE... GLI STUDI ALL'ACADEMIA DI BELLE ARTI TI HANNO IN QUALCHE MODO INFLUENZATO O CONDOTTO VERSO UNA PARTICOLARE DIREZIONE?

A dire il vero il mio stile è sempre in evoluzione. Non so se si possa definire Traditional o New Traditional. La cosa più importante per me è la soddisfazione di eseguire questo tipo di tatuaggi, soprattutto su persone che sanno apprezzare la mia arte e la mia dedizione. Spesso la mia creatività viene fuori nei momenti in cui stacco la spina e mi assento con la mente. riesco a estrarre fino a visualizzare un'immagine chiara e nitida dentro la mia testa che poi cerco di riportare su carta, mettendoci del mio con sfumature e accostamenti di colore contrastanti. Il lato giocoso invece è venuto fuori subito dopo la nascita di mia figlia Osaka. Con la casa invasa di nuovi oggetti, ho avuto modo di prendere spunto per altre idee: i suoi giocattoli, decontextualizzati, hanno dato un tocco di originalità ai miei nuovi disegni. All'Accademia di Belle Arti, invece, sono arrivate le mie prime soddisfazioni da artista, anche se andavo controcorrente. Mentre tutti disegnavano su tela, io volevo fare body art. E ci sono riuscita, con l'approvazione e il supporto di tutti i miei professori. Alla discussione della tesi di laurea ho presentato una ragazza completamente dipinta da me, insieme al mio libro su body art e performance. Questo è stato il mio biglietto di soli andata per il mondo dell'arte.

PER QUANTO RIGUARDA I SOGGETTI, INVECE, TENDI A RIELABORARE LE IDEE DEL CLIENTE O MAGARI A PROPORRE ALTERNATIVE?

Il cliente che entra nel mio studio espone sempre la sua idea e io cerco di condurlo verso il mio stile, fondendo le due cose nel nascere un lavoro personale, ma allo stesso tempo alternativo. Molte volte, invece, capita che io disegni ciò che voglio o che sento sulla pelle di persone che mi lasciano semplicemente libera di creare.

C'E' UN TATUAGGIO CHE HAI ESEGUITO DI CUI VAI PARTICOLARMENTE FIERA O AL QUALE SEI LEGATA PER QUALCHE RAGIONE?

Ci sono tanti tatuaggi di cui vado fiera, ma non con tutti ho le legami particolari... Solo in quest'ultimo anno sono nati dei lavori

veramente importanti, ad esempio la donna con la gabbia e tempus fugit, ai quali sono legate in modo particolare perché segnano un passaggio importante della mia vita: la rinascita. Per questo ringrazio tutte le persone che hanno creduto in me e nella mia arte.

E C'E' UN TATUAGGIO SUL TUO CORPO CHE HA UNA STORIA SPECIALE?

Tutti i miei tattoo hanno una storia speciale! Ogni pezzo è una parte di me, della mia storia.

Sono quasi tutti dedicati a persone importanti che sono nella mia vita, o ci sono state, e che mi hanno dato tanto! Il pezzo più grande e dedicato a mio padre, che ho perso dieci anni fa.

SO CHE SEI MOLTO LEGATA A BOLOGNA, PERCHÉ È LÌ CHE HAI MOSSO I PRIMI PASSI COME ARTISTA. QUALI ESPERIENZE SIGNIFICATIVE HAI VISSUTO NELLA CITTA' DEI PORTICI?

Bologna è stata la mia città per eccellenza.





**INSIDETATTOO**  
Viale della Vittoria, 119  
64011 - Alba Adriatica (Teramo)  
[www.insidetattoo.com](http://www.insidetattoo.com)  
facebook: donna mayla  
tel. 0861733268  
cell. 338-5306999

# BONNA MAYLA

LA TATUATRICE DONNA MAYLA



dove ho mosso i primi passi e ho avuto la possibilità di conoscere persone che, come me, amavano occuparsi di arte anche legata al tatuaggio. Sono stata seduta per giornate intere ad ammirare il lavoro e la maestria di Stefano Marchesini, ho potuto confrontarmi con Genziana e Marco Leoni, e l'incontro con Thomas Isler ha cambiato la mia vita. Sono diventata una tatuatrice professionista presso il suo studio, il *Body Bag*.

**HAI VIAGGIATO MOLTO: CI SONO STATI LUOGHI E INCONTRI CHE HANNO SEGNATO LA TUA CARRIERA D'ARTISTA?**

Beh... non posso negare che sia stata una bellissima esperienza. Ho potuto conoscere personaggi del mondo dello spettacolo che probabilmente non avrei mai incontrato, ai quali la mia arte è piaciuta molto. Ho realizzato un body painting per Biagio Antonacci, per il disco *Mi fai stare bene*, ho partecipato a trasmissioni come *Roxy Bar di Red Ronnie*, *Uno Mattina*, *Match Music* su Mtv. Pian piano per questo mondo mi ha stanata e con il gruzzolo che avevo messo da parte mi sono dedicata anima e corpo solo al tatuaggio.

**HAI VIAGGIATO MOLTO: CI SONO STATI LUOGHI E INCONTRI CHE HANNO SEGNATO LA TUA CARRIERA D'ARTISTA?**

A dire il vero non ho viaggiato tantissimo, ma tutti i posti in cui sono stata li ho visitati per un solo, unico motivo: conoscere sempre meglio l'arte del tatuaggio. Sono stata a New York, per esempio, dove, per quel che riguarda il tatuaggio, la situazione era ben diversa da quella italiana qualche anno fa! In America ho conosciuto diversi tatuatori che mi hanno fatto apprezzare il tatuaggio colorato, come Chris Garner al New York Adored, o James O'Brien e C-Jay. Ma l'impatto più forte è stato con Kate Hellendröm del *Sacred Tattoo*: un'artista a 360 gradi, che mi ha dato energia e carica per andare sempre avanti in questo

**QUANDO TI SEI SENTITA PRONTA PER LAVORARE AUTONOMAMENTE E COME MAI HAI DECISO DI APRIRE L'INSIDE TATTOO PROPRIO AD ALBA ADRIATICA? PARLACI UN PÒ DEL TUO STUDIO**

Nel 2004 ho deciso di trasferirmi al mare, sulla costa abruzzese, a 40 chilometri da dove sono nata. Per un'esigenza fisica e mentale avevo bisogno di vivere in un posto tranquillo, dove potermi impegnare sempre di più nel lavoro, senza troppe distrazioni... Ma poi mi sono resa conto che non importa dove abiti, ma piuttosto chi sei! E quindi la mia vita continua a essere incasinata e frenetica anche qui ad Alba Adriatica.

L'*'Inside Tattoo Studio* è nato dall'esigenza di divulgare la mia arte anche in una piccola cittadina, dove di tatuaggi si parla poco o niente. Così mi sono creata uno staff: Gianni, detto Giannuzzo, Violentina, Fabimba e poi vari collaboratori che sono di passaggio e portano sempre una ventata di novità. Siamo un gruppo per il quale l'unione fa la forza: siamo sempre aperti, alcune volte facciamo orari lunghissimi, disegniamo, dipingiamo, facciamo performance, collaboriamo a eventi rock'n'roll, rockabilly... Insomma siamo sempre a lavori con la giusta carica e grinta.

**SE PER UNA RAGIONE QUALSIASI NON POTESSI PIÙ TATUARE A CHE COSA TI DEDICHERESTI?**

Sicuramente a mia figlia Osaka, al disegno e alla musica.

**A GIUDICARE DALLA TUA AGENDA DIREI CHE LE CONVENTION SONO PER TE APPUNTAMENTI IRRINUNCIABILI. TROVI CHE SIA UN'OCCASIONE PARTICOLARMENTE STIMOLANTE?**

Da quando ho iniziato a fare convention mi sono resa conto che sono appuntamenti molto importanti per la mia crescita artistica... E non solo! La convention è un'esperienza che riesci ad apprezzare fino in fondo solo quando la vivi intensamente insieme a un gruppo di tatuatori che, come te, hanno voglia di conoscere e sapere. Allora ti senti inserito in un bel contesto: si ride e si scherza, ma si parla anche di lavoro.

di esperienze personali, ci si confronta e aiuta, anche dal punto di vista umano. A dire il vero non so quanto potrà durare questo peregrinare di città in città, praticamente ogni mese... Ma per ora mi piace l'idea di sentirmi libera e di avere la possibilità di tatuare persone che hanno bisogno del mio lavoro.

**CHE COSA NE PENSI DELL'INTERESSANTE SCENA FEMMINILE CHE SI STA AFFERMANDO IN ITALIA? CI SONO TATUATORI CON CUI HAI INSTAURATO UNA PARTICOLARE AMICIZIA E ALLE QUALI FAI RIFERIMENTO PER IL TUO LAVORO?**

Sono felicissima! Sono sempre più convinta del fatto che il panorama femminile che si sta affermando attualmente in Italia abbia un riscontro anche all'estero. Finalmente le tatuatrici italiane stanno uscendo allo scoperto, stanno cavalcando l'onda giusta, sanno cogliere idee innovative. Tra le mie preferite ci sono Silvia Pretto, Francesca De Angelis, Silvia Pasquini, Miss Arianna, Vale Lovette, Samez, Federica Marsh Mallows, Mariagrazia Tolino, Morg, Ursula, Amanda Toy e la mia grande amica Sabry Ink Lady, con la quale ho instaurato un rapporto speciale, non solo artistico. Insieme abbiamo creato il libro *Skin's Friends* e la relativa mostra itinerante di toys, il cui ricalco andrà in beneficenza all'associazione Progeria Sammy Basso onlus. Insieme condividiamo gioie e dolori, viaggi e conversion. Ci aiutiamo a vicenda. È la sorella che non ho mai avuto!

Attualmente stiamo lavorando a un altro progetto, ma ancora non posso parlarne... Sarà una sorpresa!

**QUALI SONO I TUOI PROGETTI PER IL FUTURO?**

Come stavo dicendo prima, bolte in pentola un nuovo progetto con Sabry Ink Lady e poi ci sono varie convention in Italia e all'estero! Ma la cosa più importante per me è avere sempre la possibilità di fare il mio lavoro nel miglior modo possibile, per arrivare al cuore delle persone. Solo così potrò sentirmi realizzata e ringrazierò sempre la vita per avermi permesso di viverla da tatuatrice!



L'appuntamento con l'International Roma Tattoo Expo è per maggio: 4/5/6 all'Erigfe Palace Hotel con tanti artisti italiani e internazionali.  
INFO: [www.tattooexporta.com](http://www.tattooexporta.com)



International London Tattoo Convention di trent'anni sempre al Victoria Park di Londra il più grande tattoo convention.  
**THE ONE AND ONLY!!!**  
[www.thelondoninternationalconvention.com](http://www.thelondoninternationalconvention.com)

**A.A.A. TATUATORI CERCASI**

**IL KLINIK**  
TATTOO & PIERCING STUDIO  
DI TREVISO CERCA  
TATUATORI CON ESPERIENZA  
PER AMPLIAMENTO DEL  
PROPRIO ORGANICO  
E COLLABORAZIONE  
CONTINUATIVA.  
SI RICHIESTE INQUADRAMENTO  
FISCALE E REGOLARE  
ATTESTATO DI ABILITAZIONE  
ALLA PROFESSIONE.  
INVIARE CURRICULUM  
E PORTFOLIO A:  
[INFO@KLINIKSTUDIO.COM](mailto:INFO@KLINIKSTUDIO.COM)

INFO:  
Klinik Tattoo & Piercing Studio  
via Telpada, 11  
Treviso  
Tel. 0422 58802  
[www.klinikstudio.com](http://www.klinikstudio.com)

**9° TATTOO EXPO NAPOLI**  
28-30 GIUGNO 1 LUGLIO  
**WWW.TATTOOEXPONAPOLI.it**

**J'agenda di donna mayla**

**marzo**  
tattoo convention di natal brasilie  
**aprile**  
tattoo convention di roma  
**giugno**  
tattoo convention di amsterdam  
**luglio**  
tattoo convention di napoli  
**agosto**  
tattoo convention di cagliari  
**settembre**  
tattoo convention di teramo  
**ottobre**  
tattoo convention di trieste  
**novembre**  
tattoo convention di firenze  
**dicembre**  
tattoo convention di berlino

**INFO:**  
Inside Tattoo  
viale della Vittoria, 119  
Alba Adriatica (Teramo)  
[www.insidetattoo.com](http://www.insidetattoo.com)  
[mayla@insidetattoo.com](mailto:mayla@insidetattoo.com)  
Facebook: Donna Mayla  
Tel. 0861 753268



**NUOVI SPAZI AL LION FLOWERS**  
IL LION FLOWERS TATTOO DI  
PESARO RINNOVA LO STUDIO  
CON L'APERTURA DI TRE  
NUOVE AREE PERMAMENTI,  
PER LA REALIZZAZIONE  
DI TATTOGGI AGGIORNATI  
TATUATORI PROFESSIONISTI  
CHE VOLESSENO  
COLLABORARE COME  
GUEST ARTIST POSSONO  
CONTATTARE ALBERTO  
ALL'INDIRIZZO E-MAIL:  
[info@lionflowerstattoo.com](mailto:info@lionflowerstattoo.com)

**INFO:**  
Lion Flowers Tattoo  
via Curiel 21/23 (Teatro  
Rossini)  
Pesaro  
Tel. 0721 12540  
[WWW.LIONFLOWERSTATTOO.COM](http://WWW.LIONFLOWERSTATTOO.COM)

## MILANO CITY INK

IL MILANO CITY INK AVRÀ IL PIACERE DI OSPITARE DI:

NEL MESE DI MARZO

1/2 Davide Andreoli  
3 Morg  
dal 5 al 10 Antonio Todisco - Macko  
dal 8 al 9 Pablo - Tattoo Life Style  
dal 10 al 17 Rudy Frithch  
20/21 Vale Lovette  
dal 22 al 24 Diego Brandi  
27/28 Michele Turco  
dal 26 al 31 Matteo Pasqualin

NEL MESE DI APRILE

3/4 Davide Andreoli  
5/6 Morg  
dal 17 al 14 Paolo Tattoo Life Style  
dal 16 al 21 Antonio Todisco - Macko  
17/18 Michele Turco  
23/24 Vale Lovette  
dal 26 al 28 Diego Brandi

NEL MESE DI MAGGIO

8/9 maggio Michele Turco

dal 10 al 12 Rudy Frithch

15/16 Davide Andreoli

dal 21 al 26 Matteo Pasqualin

INFO: [info@milanocityink.com](mailto:info@milanocityink.com) - Tel. 02 89425953  
[WWW.MILANOCITYINK.COM](http://WWW.MILANOCITYINK.COM)



UN NUOVO STUDIO  
NELLA CITTA' ETERNA

NEL CUORE DI ROMA,  
A POCHI METRI DAL  
COLOSSEO, APRE L'ETERNAL  
CITY TATTOO & PIERCING  
DANIELLO EDIGONELLO.  
I RADIOSI ASPIRANTI  
IN VIA CELIMONTANA  
TUTTI I GIORNI  
DALLE 14.00 ALLE 19.30.

INFO:  
Eternal City Tattoo  
via Celimontana, 19  
Roma  
Tel. 06 949556  
E-mail: [eternalcitytattoo@mail.it](mailto:eternalcitytattoo@mail.it)  
Facebook: [www.facebook.com/EternalCityTattooRoma](http://www.facebook.com/EternalCityTattooRoma)

**STUDIO  
ORANGE  
TATTOO & PIERCING**

**NEW!  
ORANGE  
TATTOO  
A BERGAMO**

APRE UN NUOVO STUDIO  
DI TATUAGGI E PIERCING  
NELL'INCANTANTE  
PROVINCIA DI  
BERGAMO: È L'ORANGE  
TATTOO & PIERCING.

INFO:  
ORANGE Tattoo&Piercing  
via Palaia, 25  
Martignago (Bg)  
Tel. 349 8159980

**TATUARE AL  
DRUM TATTOO**  
SAMUELE BRIGANTI CERCA  
UN TATUATORI PROFESSIONISTA

(NO APPRENDISTATO) MUNITO DI REGOLARE  
DIPLOMA E CON ESPERIENZA, PER UNA  
COLLABORAZIONE DI DUE O TRE GIORNI  
A SETTIMANA, SOLO PER WALK IN E  
ASSOLUTAMENTE NO TRADITIONAL.  
MANDARE CURRICULUM E PORTFOLIO A:

NEGHETTI@GMAIL.IT  
OPPURE CONTATTARE LO STUDIO ALLO:  
0564 860281

DAL LUNEDÌ AL SABATO, 15.30 - 20.00  
(CHIUSO IL MERCOLEDÌ)

INFO:  
SAMUELLE BRIGANTI - DRUM TATTOO  
Via Palanca, 19  
Orbetello (GR)  
Tel. 0564 860281  
Cell. 347 5285942

**GIO' AL NORD**  
La croce dell'OLD MERCENARY  
TATTOO di Castiglione (Tronto)  
collabora costantemente con la  
Ghifori Family di Oggiono (Lecco)  
e con il Will Side Tattoo di Palazzo sul Sillaro (Brescia).  
I ragazzi dell'OLD Mercenary si  
spostano volentieri al nord Italia per ulteriori  
collaborazioni.

INFO:  
Via Ghifori, 21  
Grottaminarda (Taranto)  
Tel. 087 4100511  
[www.myspace.com/oldmercenary](http://www.myspace.com/oldmercenary)  
[oldmercenary@hotmail.it](mailto:oldmercenary@hotmail.it)  
Facebook: [www.facebook.com/oldmercenarytattoo](http://www.facebook.com/oldmercenarytattoo)

**Lucky Signs**

COSA C'È DI NUOVO AL LUCKY SIGNS TATTOO?

LA NUOVA LINE UP DEL LUCKY SIGNS TATTOO  
È FORMATA DA DUE NUOVI STAFF (RESIDENT  
TATTOOER) ANGELO METAL-CORE TATTOO  
AND PERCEI) LAURA PIERCER AND TATTOO  
APPRENTICE CONTINUA LA PRODUZIONE DI TAVOLE  
DI SKETCH E LA VENDITA DI GIOIELLERIA IN ARGENTO  
E ACCIAIO CHIRURGICO 3ML.

INFO: Lucky Signs Tattoo  
via Domenico Malfatti, 45 - Roma  
Tel. 06 39730729  
[www.lucky-signs.it](http://www.lucky-signs.it)  
[www.myspace.com/lucky-signs](http://www.myspace.com/lucky-signs)

**TRUECAT'S  
CALIFORNIAN  
TOUR**

Anche quest'anno Davide Truecat sarà  
impiegato nel suo tour californiano,  
con i compagni di viaggio Addan Willard  
del Maguire Opus e Nell Penning.  
Parteciperanno alla Musink Tattoo  
Convention in Costa Mesa (CA)  
e varie valli guest spot in gira  
per California.

INFO:  
Plastic Surgery Tattoo  
[WWW.FACEBOOK.COM/PLASTICSURGERYTATTOO](http://WWW.FACEBOOK.COM/PLASTICSURGERYTATTOO)  
[plasticsurgerytattoo@gmail.com](mailto:plasticsurgerytattoo@gmail.com)

**L'AVENDA DI GABRY SCRIBA**

Ecco le prossimi  
impegni come guest  
di Gabry dello  
Scribatattoo:  
**APRILE**

Dal 14 al 21 al  
PRINCESS TATTOO di  
Silvia Pretto a Forti;

**MAGGIO**

Dal 14 al 18 all'Inkers  
Tattoo Shop di Matteo  
Pasqualin a Portoviro.

INFO:  
[facebook.com/scribatattoo](http://facebook.com/scribatattoo)



**APPUNTAMENTO CON SILVIA PRETTO**  
Ecco i prossimi impegni della  
TATUATRICE DEL PRINCESS TATTOO DI FORTE!



**PLANNING:**  
APRILE: dal 2 al 4 Exodus di Bolzan  
GIUGNO: dal 2 al 3 al Kracovia Tattoo Fest  
**GUEST** al PRINCESS  
APRILE: dal 18 al 21 Scriba Tattoo

**INFO:**  
Princess Tattoo - via Carlo Cignani, 10 - Forlì - Tel. 0543 33708  
[www.princessstattoo.it](http://www.princessstattoo.it) - Facebook: Princessstattoo

**TATTOO  
PIERCING**  
Tattoo in un click  
Il tatuatore Orlando  
lancia un nuovo sito:  
**Orlando Tattoo**

**Supplies** per tutti  
i professionisti del  
settore.  
**INFO:**  
[www.orlandotattoo.it](http://www.orlandotattoo.it)  
[www.tattooepiercing.it](http://www.tattooepiercing.it)

**INFO:**  
[www.orlandotattoo.it](http://www.orlandotattoo.it)  
[www.tattooepiercing.it](http://www.tattooepiercing.it)

**Zum atto release**  
FABIO DELLA CROCE VI ASPETTA PER PRESENTARE  
IL SUO NUOVO STILE CUSTOM NEL  
SUO ZUMARTATTOO DI PIOMBINO.

INFO: Zum ARTattoo - via Buozzi 1/d  
Pendente (Livorno)  
Tel. 393 765028 - 328 2023292  
facebook: Fabio Della Croce  
e Zumartattoo Release

MANDATE I VOSTRI ANNUNCI, SEGNALATE APPUNTAMENTI INTERESSANTI E QUANTO VOLETE FAR SAPERE A:  
[margherita@tattoolife.com](mailto:margherita@tattoolife.com) LA BACHECCA È UNO SPAZIO A DISPOSIZIONE DI TUTTI I LETTORI



# Tattoo Shop & Art Gallery

Amanda Toy



Luca Natalini



Koji Yamaguchi



Clod The Ripper



## OSPITI



Macko Tattoo



Davide Andreoli



Vale Lovette



Matteo Pasqualin

### MARZO

1/2 Davide Andreoli  
3 Morg  
dal 5 al 10 Antonio Todisco - Macko  
dall'8 al 10 Pablo - Tattoo Life Style  
dal 13 al 17 Rudy Fritsch  
20/21 Vale Lovette  
dal 22 al 24 Diego Brandi  
27/28 Michele Turco  
dal 26 al 31 Matteo Pasqualin

### APRILE

3/4 Davide Andreoli  
5/6 Morg  
dal 12 al 14 Pablo Tattoo Life Style  
dal 16 al 21 Antonio Todisco - Macko  
17/18 Michele Turco  
23/24 Vale Lovette  
dal 26 al 28 Diego Brandi

### MAGGIO

8/9 maggio Michele Turco  
dal 10 al 12 Rudy Fritsch  
15/16 Davide Andreoli  
dal 21 al 26 Matteo Pasqualin



Michele Turco



Morg



Diego Brandi



Rudy Fritsch

# JAKO



[www.jakotattoo.it](http://www.jakotattoo.it)



Francesca De Angelis  
tikitattoo



[facebook/francesca.tikitattoo](http://facebook/francesca.tikitattoo)

Via L. Cadorna, 56 - Pescara

Tel. 085 76035 - 329 5891283

[www.myspace.com/fragolatattoo](http://www.myspace.com/fragolatattoo)

[fragolatattoo@yahoo.it](mailto:fragolatattoo@yahoo.it)



Via Macerata n 5 - 63100 Ascoli Piceno  
Tel. 368 3173763 - Mail. [info@jakotattoo.it](mailto:info@jakotattoo.it)

# 21ST INTERNATIONAL TATTOO CONVENTION BERLIN

2/3/4 DICEMBRE 2011

NELL'AGENDA DEGLI APPASSIONATI DI TATUAGGIO CI SONO ALCUNE DATE CHE VANTANO UN APPEAL E UN CARISMA DAVVERO PARTICOLARI. TRA QUESTE C'È BERLINO, UNA CONVENTION CHE HA, DA SEMPRE, LA GRANDE CAPACITÀ DI MANTENERE UNA PARTICOLARE IDENTITÀ PROPRIA, TRASVERSELLA A CULTURE DIVERSE, APERTA A PIÙ GRUPPI SOCIALI, DALL'ANIMA ROCK, A BERLINO IL TATUAGGIO È VISSUTO MOLTO COME REFLESSO DEL PROPRIO EGO, DELLA PROPRIA SCELTA DI APPARTENERE A UN GRUPPO O A UN GENERE SOCIALE BEN DEFINITO. ALLA CONVENTION DI BERLINO CI SONO GRUPPI PUNK DEI PIÙ NOSTALGICI, COME PURE PERSONAGGI CHE SEMBRAVANO VIVERE IN COSTUME - SPESSO DARK - ANCHE PER ANDARE A FARE LA SPESA. MA COME LORO POTREMMO ELENCARVI UNA SCHIERA DI CATEGORIE DIFFERENTI CHE ALLO SCOPARRE DELLE TRS DEL POMERIGGIO HANNO VARCATO LA PORTA D'INGRESSO DELL'ARENA, BERLINO, A POCHE PASSI DAL FAMOSO QUARTIERE TURCO DI KREUZBERG E DAL GRIGIO REFLESSO DELLA SPREE.



## CONVENTION BERLINO

### TATTOO CONTESTS:

**BEST OF SHOW:**  
George Mavridis

**BEST OF FRIDAY:**  
Yliana Paoline

**BEST OF SATURDAY:**  
George Mavridis

**BEST OF SUNDAY:**  
Andres Pacheco

dal fascino efebico, con un meraviglioso drago di Marcuse sul braccio, fermo di fronte al Knockover Tattoo per osservare l'interpretazione dell'orientale di Takami. E un altro che, con la schiena scoperta, si allontana dal lettino di Liorcifer per un break. Come Lior, immancabili presenze di questa convention sono Benjamin Moss - ormai a Berlino da diversi anni - Milosch, Jack Ribeiro e Zsolt Sarkozy, intenti a portare avanti lavori che sanno di nero e di sangue. Sono tutti maestri del dark, uno stile tra i più amati in convention, insieme al realistico e al lettering. Quest'ultimo sembra conquistare indistintamente il pubblico, forse perché è uno stile che può essere interpretato in tanti modi diversi: c'è chi richiede semplicemente una parola e chi sceglie invece un lettering in caratteri chicani, tradizionali o in qualche grafica particolare. Ci sono poi i tatuatori fully booked, come alcuni nomi locali, lo spagnolo Jondix e l'ungherese Boris, attesissimo per il suo realistico. Ciò che fa della XXI Tattoo Convention di Berlino un evento davvero speciale è quest'aria internazionale e assolutamente differenziata che si respira. Non ci sono pose, né mode effimere, nessun limite alla creatività individuale. L'atmosfera magica e coinvolgente della città è quasi inspiegabile. Cattura e conquista, nonostante il fumo di sigarette, il rumore continuo e la difficoltà di comunicazione con un pubblico che - a sorpresa - a volte non comprende neppure l'inglese. Molti sono i tatuatori italiani amanti di Berlino che non mancano all'appuntamento di dicembre. C'è Bill Murran, la cui scelta artistica indirizzata al realistico e al dark piace molto ai tedeschi. Tra i numerosi lavori degni di nota eseguiti dai nostri connazionali si sono distinti un bel ritratto di Klaus Kinski eseguito da Spunk, tatuatore di Civitanova Marche - nonché un altro affezionato frequentatore della convention e della città - e un grande lavoro ispirato ai film di Tim Burton *Nightmare before Christmas* eseguito da Tiziano Ripanti dello studio Tattoo Experience di Falconara Marittima, che ha vinto il 1<sup>o</sup> premio al contest Best of Crazy. E ancora Capex, Antonio Proietti, Valerio Serpetti, Marco Zoppetti dello Zop Tattoo e Stefano del Popolo di Messina. Presso i loro booth hanno visto la luce moltissime



Fabio Mori, Mori Tattoo, Genova

accompagnato da un brusio di fondo e da un passaggio di gente continua. In cerca di qualcosa da farsi tatuare, si vedono uomini super palestrati e lampadati, al look smaccatamente sportivo, a braccetto di donne altrettanto attente al proprio corpo, con forme 'geneticamente' modificate da ostentare con ferocia. La loro scelta è ricaduta sui tatuatori dal catalogo più classico, per un tribale sull'avambraccio o una farfalla sulla caviglia, ben in mostra su un appariscente tacco 12. E di tatuatori pronti a fare lavori di questo tipo ce n'erano molti, provenienti da varie parti della Germania. Accanto a questo tipo di clienti, come davanti a sliding doors, ecco che ti compare un ragazzo pallido,

creazioni, talvolta bizzarre; ma i generi più richiesti sono stati pezzi di piccola dimensione tra il realistico, il lettering e il nero. Presente all'appello anche l'Indian Tattoo di Milano, Otto, il bravissimo Ueo, con il suo orientale bidimensionale e Sabry InkIady, con un inconfondibile crazy style. Il pubblico di questa convention è decisamente eterogeneo, proprio come gli abitanti di una grande metropoli come Berlino, ma l'impressione è che nessuno ci sia capitato per caso. La maggior parte delle persone è qui per tatuarsi oppure per comprare macchinette, aghi e inchiostro, approfittandone per fiutare novità e tendenze. Con l'occasione la folla si lascia travolgere dalla consuetà, festosa confusione tipica della convention. Sul palcoscenico intanto si sono visti gli immancabili show e un susseguirsi di rock band a intrattenere il pubblico. Ma l'aspetto più interessante sono le novità che si possono cogliere in un clima del genere: come ad esempio Volk e Simone il cui Trash Polka è considerato una vera novità nel tatuaggio. Quelle che a un primo guardo possono apparire qui stravaganze inconsuete le si rivedono poi, a dettare regole di nuovi ed interessanti stili. Berlino dà sempre soddisfazioni....



Alessandro Pellegrini, Deep in Tattoo, Portoferraio, Isola d'Elba



Leo, Ueo Tattoo, Como



Valerio Serpetti, Blood Colour Tattoo, Roma



Spunk, Spunk Tattoo, Civitanova Marche



FA QUESTO MESTIERE ALL'INCIRCA DA UNA DECADE E, NEL FRATTEMPO, HA TROVATO AL BATTLE ROYAL DI ALBANO LAZIALE (ALIAS LA "CREATURA" DI NELLO ROSSINI) IL SUO HABITAT NATURALE E PRETTAMENTE ARTISTICO. È UN AMANTE DEL BLACK AND GREY CHE DECLINA IN SOGGETTI CHE PESCANO DAL CHICANO SOPRATTUTTO CON INFLUENZE DEL REALISTICO, PASSANDO PER IL SUO PREDILETTO STILE HORROR. DISEGNA ZOMBIE MARCI, MA SOTTO SOTTO VORREBBE PURE TATUARE I PERSONAGGI DI EL MAGO DI OZ. VOLTE SAPERNE DI PIÙ SU DI LEI? OK, ALLORA SEGUITECI ALLA SCOPERTA DELLA BRAVURA DI ERIKA DE FILIPPI...



FUSTO PER COMINCIARE, ERIKA, MI PIACEREbbe CHIEDerti COME SEI ENTRATA IN CONTATTO CON LA TATTOO ART PER LA PRIMA VOLTA IN VITA TUA...

È successo attorno ai 16 anni, quando dissi ai miei che avevi fatto un tatuaggio. Apriti cielo! Tornai a casa la sera tardi e mio padre, temendo il peggio, cominciò a scutarmi preoccupato dalla testa ai piedi... Alla fine gli mostrai il piccolo ragnetto che mi ero fatta, e lui mi disse che era troppo grande e mi fece la predica! Tutto inutile:

l'inchiostro mi era ormai entrato in circolo e ne volevo ancora.

QUAND'È CHE HAI DECISO, INVECE, DI DIVENTARE UNA TATUATRICE PROFESSIONISTA?

Beh, dopo il primo tattoo ne seguirono altri e, a quel punto, cominciai pure a interessarmi alle riviste, a copiare o riprendere i soggetti che vedevo sulla pelle altri. Il tempo, poi, mi ha offerto la possibilità di cominciare a lavorare in un piccolo studio di Roma. Era il 2002.



esattamente dieci anni fa, e da allora ho capito che quella era la mia strada.

MAESTRI NEL TUO PERCORSO FORMATIVO NE HAI AVUTI? OPPURE HAI APPRESO TUTTO QUELLO CHE SAI ESCLUSIVAMENTE GRAZIE ALL'ESPERIENZA SUL CAMPO?

Sì, devo ammettere che da quando ho mosso i primi passi, ho imparato tutto da sola, dal funzionamento delle macchinette alla saldatura degli aghi. Sai, non avendo avuto dei veri punti di riferimento, ho sempre cercato di migliorare nella tecnica e nei vari stili. Dunque, quando ho iniziato la mia collaborazione col Battle Royal, ho semplicemente capito che ero nel posto giusto e ho fatto tesoro anche del più piccolo suggerimento.

A PROPOSITO DEL BATTLE ROYAL: COM'È LAVORARE IN COMPAGNIA DI NELLO ROSSINI? È UNA DOMANDA UN PO' RETORICA, LO AMMETTO, MA MI CHIEDEVO SE DA NELLO CONTINUI A IMPARARE OGNI GIORNO CHE PASSA. OPPURE SE ORMAI PROSEGUE LIBERA PER LA TUA STRADA...

Le carte vincenti di uno studio credo risiedano nella passione, nel gusto e nella qualità con cui viene eseguito un tattoo, ma soprattutto nella collaborazione reciproca. Al Battle Royal, da questo punto di vista, le



## LA TATUATRICE ERIKA DE FILIPPI



idee si fondono, si lavora in gruppo, si chiedono e si danno consigli. Tutti sono di assoluto supporto. Anche quella matta della segretaria, ossia colei che ci rimette in riga quando cazzeggiamo troppo! E che altro aggiungere? I consigli di Nello sono fondamentali!

### VENIAMO AL TUO MODO DI TATUARE: PREFERISCI IL COLORE O IL BLACK AND GREY? AD OSSERVARE LE TUE OPERE, IO PROPENDEREI PER LA SECONDA IPOTESI...

Hai ragione! Ho maturato una forte propensione per il bianco e nero, dal momento che trovo si sposi meglio con la mia personalità. Il colore, infatti, lo preferisco solo su determinati soggetti. Vuoi che ti faccia un esempio? Beh, mi diverte realizzare dei pezzi horror a colori, ma senza dubbio continuo a preferire... le ombre!

### SEI MOLTO ORIENTATA SUL CHICANO E IL REALISTICO, ANCHE SE TRA I TUOI LAVORI NON MANCA L'HORROR, IL TRADITIONAL, IL RELIGIOSO, IL LETTERING... DICIAMO CHE SAÌ FARE UN PO' DI TUTTO?

Grazie! Il fatto è che, col tempo, ho sempre cercato di eseguire dei tatuaggi

di qualità, qualsiasi fosse la richiesta del cliente. È un mio principio fondante. Sai, non importa quale sia lo stile: un tatuaggio deve comunque essere fatto bene e il cliente deve rimanere soddisfatto. Oggi, ad esempio, preferisco esprimermi attraverso il chicano e il realistico. Ecco, diciamo che al momento i miei clienti mi chiedono sempre più spesso lavori del genere... E questo mi entusiasma non poco!

### APPROFONDIAMO IL CONCETTO: CREDI CHE UN BUON TATTOO ARTIST DEBBA APRIRSI A PIÙ STILI POSSIBILI OPPURE PENSI CHE, SE È GIÀ BRAVO IN UNA DETERMINATA CORRENTE, DOVREBBE MIGLIORARSI SEMPRE DI PIÙ IN QUELLA? TU, IN TAL CASO, COME TI COMPORTI?

Sono convinta che la conoscenza dei vari stili fortifichi le ossa di un tatuatore. Non ci si può



definire tali se prima non si è fatto un po' di tutto. Credo però che sia fondamentale per un artista focalizzare il proprio stile dato che questo, di solito, gli consente di documentarsi e di esercitarsi il più possibile. La tecnica è importante, certo, ma lo stile è... tutto!

### COSA DEVE ASPETTARSI UN CLIENTE CHE SI METTE NELLE TUE MANI? QUANTO DISCUTETE INSIEME PRIMA DI ARRIVARE ALLA DECISIONE DEL SOGGETTO FINALE?

La piena fiducia del cliente mi libera da quelle gabbie mentali in cui molto spesso ci si abitua a lavorare. Solo così si ottengono i risultati migliori, non c'è alcun dubbio... Io, di mio, cerco sempre di venire incontro a ogni specifica richiesta, però col polso fermo di chi sa di non voler fare disastri sulla pelle degli altri. Dalle nostre parti diciamo: Hey, hai già scelto il soggetto. Forse non ti basta?

### PARIAMO DEL TUO MODO DI TATUARE: USI DEI TRUCCHI DEL MESTIERE PER OTTENERE UN TATUAGGIO ALLA ERIKA DE FILIPPI?

Negli ultimi tempi ho compreso che lavorare free hand mi dà davvero quel



LA TATUATRICE ERIKA DE FILIPPIS



qualcosa in più. Il disegno a mano libera si contrappone fortemente a un gesto quasi meccanico come quello dello stencil. In poche parole mi esprimo al meglio e il cliente è entusiasta di avere partecipato alla nascita dell'idea. Ecco, credo sia questo il vero segreto: essere convinti al 100% del disegno iniziale. Il resto viene da sé...

TUTTI I TATTOO CHE FA UN TATUAUTORE SONO UGUALMENTE IMPORTANTI, D'ACCORDO, MA QUAL È STATA QUELLA VOLTA CHE HAI DAVVERO SUPERATO TE STESSA NEL DISEGNO E LA REALIZZAZIONE PER ESEMPIO?

Quando mi si è presentato un cliente con un intero braccio da coprire! All'inizio questa richiesta mi ha paralizzato, le difficoltà in quel caso erano moltissime, ma quando ho capito che io e lui viravamo verso l'horror, beh, ho preso le mie penne e ho cominciato a disegnare valanghe di zombi sanguinanti. Davvero spassoso! Il giusto modo di lavorare per una come me, eh eh...

ULTIMA DOMANDA: SBRAGLIO O SEI UNA GRANDE APPASSIONATA DI...

MAGO DI OZE E DELLE FAMOSE SCARPETTE ROSSE DI DOROTHY GALE TI È CAPITATO DI FAR qualcosa dedicato a quel MERAVIGLIOSO LIBRO/FILM? Il romanzo di L. Frank Baum resta un capolavoro: il suo immaginario ha effettivamente ispirato molti tatuatori, ma devo dire che non mi è ancora capitato di fare un pezzo ispirato al libro o al film degli anni '30. Magari un giorno...

PARTECIPI A CONVENTION E TI MUOVI PER GUEST-SPOT OPPURE IL BATTLE ROYAL RESTA IL TUO QUARTIER GENERALE?

Mi entusiasma sempre partecipare a una convention. Tutta quella frenesia artistica che ti porti dentro e lo scambi con altri tatuatori e con gente nuova è davvero qualcosa che mi arricchisce e mi migliora. Resto comunque un animale da fana, fedele al mio posto di lavoro. L'importante è non chiudersi mentalmente... Si può fare tantissimo anche quando si resta alla base!

A QUALI CONVENTION CONTI DI PARTECIPARE PROSSIMAMENTE? Quasi certamente sarò con il Battle



Royal alla convention di Roma e credo che, col tempo, ci vedrete molto più spesso anche in altri appuntamenti italiani e all'estero. Ebbene sì, stiamo cercando di essere meno orsi!

CHE CONSIGLIO TI SENTIREsti DI DARE A CHI DOVESSE INIZIARE OGGI QUESTO MESTIERE? SOPRATTUTTO SE RAGAZZA...  
Ehm, mi metti un po' in difficoltà! Dare consigli è sempre un'arma a doppio taglio... Ti dico solo che c'è una gran differenza tra fare il tatuatore e diventare una rock star! Resto dell'idea che i più grandi siano quelli che

conservano sempre l'umiltà e il rispetto per chi si mette nelle loro mani. Non importa che tu sia un uomo o una donna. Se vali andrai comunque avanti, sia come persona che come artista.

VUOI AGGIUNGERE QALCOSA GIUSTO IN CONCLUSIONE? Un grazie a tutti voi e alla mia famiglia che mi sostiene quotidianamente. Love!



# Erika De Filippis

ERIKA DE FILIPPIS

O/O BATTLE ROYAL

VIA GRAZIOSA, 61

00131 ALBANO LAZIALE (ROMA)

TEL: 06 937 600 89

FACBOOK: ERIKA.NEBBIA

INCUROTREDICI@HOTMAIL.IT

# LA BURRA TINTA

## SE PUOI SOGNARLO PUOI FARLO

LA BURRA TINTA È UN GIOVANE STUDIO FIORENTINO, MESSO IN PIEDI APPENA DUE ANNI FA DA MATTIA LOTTI, SIMONE MATULLI E MICHELE

VODOLA. L'IDEA DI QUESTO SHOP È NATA DURANTE UNA DELLE TANTE CENE FRA AMICI/TATUATORI CHE, DA QUELLE PARTI,

PARE SI ORGANIZZINO SPESO. "FIRENZE È PICCOLA E CI CONOSCIAMO TUTTI", CONFESSA MATTIA. A NOI PIACE IMMAGINARLI COSÌ, UNA SERA QUALUNQUE, SEDUTI INTORNO A UN TAVOLO, TRA UNA CHIACCHIERA E L'ALTRA, A TRASFORMARE UN SOGNO IN REALTÀ.



ella della *Burra tinta*, è una formula innovativa, tanto in voga all'estero, e da un po' anche in Italia: tre tatuatori, insieme, decidono di dare vita a un luogo concepito per collaborare, crescere e imparare cose nuove, portando in dotazione ognuno il proprio bagaglio di conoscenze... Perché "in compagnia si lavora meglio", dicono. Nessuna rivalità, ma tanto impegno, entusiasmo e voglia di fare. Proprio a Mattia abbiamo chiesto di raccontare qualcosa di più a proposito di questo studio, dei suoi segreti, progetti, gioie e dolori. Per iniziare abbiamo voluto toglierci una curiosità su tutte, ovvero l'origine di un nome così bizzarro, per scoprire che l'ispirazione è nata da un ferro d'asino che "maestro" Alberto, - artigiano costruttore di macchinette - ha portato dalla Colombia. Ma non solo, il nome è anche un omaggio a un animale, l'asino.

tanto testardo quanto duttile e versatile che, evidentemente, rispecchia in qualche cosa i loro caratteri.

Da un background da autodidatta, fatto più che altro di "traditional aggressivo, con amici rovinati per la vita e macchinette autoconstruite", ognuno si è specializzato in uno stile ben preciso: Simone ha scelto il tribale, Michele si muove tra il realistico e il cartoon, e Mattia, invece, si dedica al traditional, anche se non disdegna l'orientale. Quando chiediamo a quest'ultimo





LO STUDIO LA BURRA TINTA

che cosa li distingue,  
oltre agli stili, ci risponde  
scherzosamente, paragonando se  
stesso e i suoi colleghi ai personaggi  
della favola di Biancaneve: "Michele è  
Brontolo, Simone è Mammolo e io... La mela  
avvelenata!". Ma l'importante è ciò che li  
acomuna: perché insieme migliorano di  
giorno in giorno, seguono vicendevolmente  
i propri lavori, si chiedono e danno  
reciprocamente consigli, con l'obiettivo di  
aumentare la qualità dell'opera. Hanno  
deciso di rimanere insieme a Firenze, dove  
già lavoravano tutti e tre separatamente,



Matia Lotti

Matia Lotti

Michelle Vodola

Simone Mattioli

Michelle Vodola

Michelle Vodola

Matia Lotti

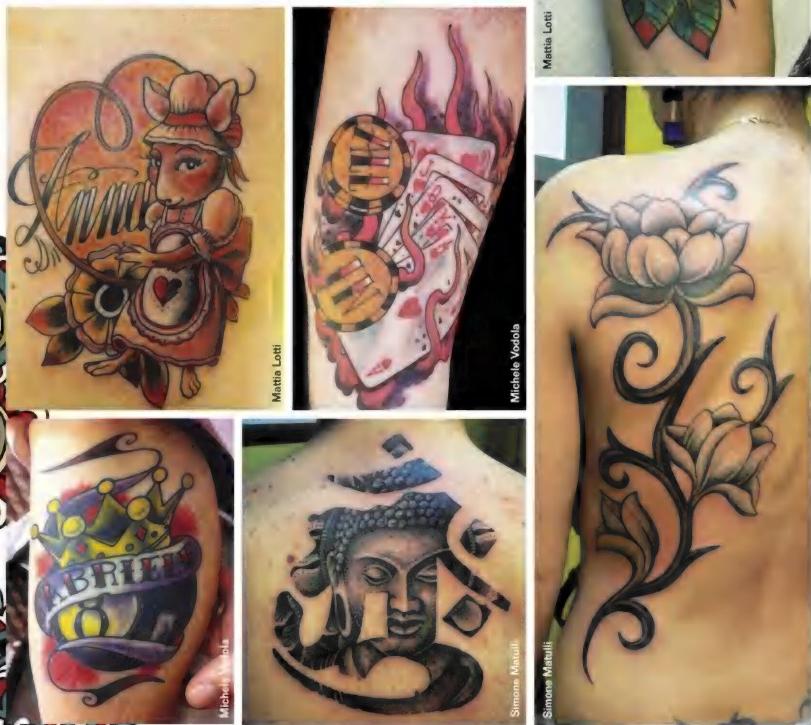
Matia Lotti



per rafforzare le proprie idee, nella speranza di mettere insieme e creare tatuaggi dal respiro internazionale. E a giudicare dai loro lavori, ci stanno riuscendo. Il prossimo passo è realizzare un progetto corale, magari un bel set di flash. Ma, ci tengono a precisare, questa alleanza non è chiusa alle collaborazioni: le porte della *Burra tinta* sono sempre aperte agli ospiti. In primavera

uscirà un calendario più dettagliato, che i tre sono pronti a ridefinire anche in base ai viaggi che faranno e agli imprevisti (Maya compresi) che la vita riserverà per questo 2012. Quando, infine, chiediamo loro con chi vorrebbero lavorare se potessero scegliere, ecco che la lista dei nomi è lunga: "Trevino, Chris o'Donnell, Henning Jorgensen e Mike Rubendall, Thomas Hooper, Steph D. e tantissimi altri". Il loro è un messaggio positivo e importante, anche al di là dell'arte: per usare le parole del grande scrittore brasiliiano Pablo Cohelo, infatti, "è proprio la possibilità di realizzare un sogno che rende la vita interessante".

**LA BURRA TINTA TATTOO**  
Via del Lasca, 14  
50133 Firenze  
[www.laburratintatattoo.com](http://www.laburratintatattoo.com)  
[info@laburratintatattoo.com](mailto:info@laburratintatattoo.com)



Mattia Lotti



Simone Marzulli



[www.matteocascetti.it](http://www.matteocascetti.it)

Via Fratelli Latini 15 - 60044 Fabriano (AN)  
tel: +393338084594 - [info@matteocascetti.it](mailto:info@matteocascetti.it)

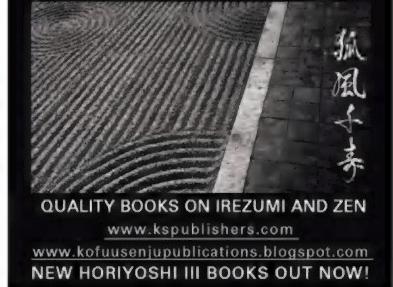


[www.tatuatore.eu](http://www.tatuatore.eu)

Facebook/Ettore Bechis Myspace/tatuatore  
Corso Unita' d'Italia 7 CANTU' (CO)  
info 333 6003027 [info@tatuatore.eu](mailto:info@tatuatore.eu)



KOFUU-SENJU PUBLICATIONS



# LUTTO NEL MONDO DELLA BODY ART ITALIANA. MUORE PER UNA LEUCEMIA FULMINANTE LORY VITALE

SI SCOPRONO STORIE NASCOSTE IN UNA GIORNATA UGGIOSA, NEL TINTINNO DELLA PIOGGIA, TRA I PROFUMI DI CAMPO, NELLE PIEGHE DI UN VISO, SULLA PELLA DI UNA PERSONA. PARTICOLARE SENSIbILITÀ, ALCHIMIE VAGANTI SU UN ALITO DI VENTO. IL FASCINO DEI COLORI E DELLA RAE, CONDITO DAI DONI DELLA MEMORIA, POSSONO TRAMUTARE IL DOLORE IN ENERGIA ALLO STATO PURO. QUESTA LA FILOSOFIA, FORTE ANCHE NEI MOMENTI DI UMANO CEDIMENTO, ATTRAVERSO CUI PROSEGUIRE L'OPERA DI LORY VITALE, REGINETTA DEI TATTOO, SCOMPARSA ALL'IMPROVVISO, LO SCORSO 14 GENNAIO, A 34 ANNI, STRONCATA IN TRE GIORNI DA UNA RARA FORMA DI LEUCEMIA.



**U**na piccola favola di casa nostra iniziata nel 2004, quando una piccola grande donna dai riccioli castano chiaro, ha gettato le fondamenta del suo modesto regno fatto di sogni, fantasia, colori, sfumature.

Le Tendenze Tattoo con sede a Veglie (LE), in cui l'artista creava i suoi capolavori con aghi e colore, ospiterà tatuatori di fama nazionale ed internazionale, provenienti da ogni angolo d'Italia e anche dall'estero, che la ricorderanno proseguendo sulla strada da lei iniziata a partire da dove lei purtroppo ha dovuto lasciare.

Inizieranno così dei guest spot di tatuatori che, a rotazione e per alcuni giorni a testa, tatuieranno quanti avrebbero voluto

portare sulla pelle uno dei capolavori di Lory. Lei, una ragazza semplice, molto umile, minuta ma volitiva, seppur messa duramente alla prova dalla vita più volte, era sempre pronta a combattere per ottenere la sua serenità e quella delle persone a lei care. Purtroppo è stata sorpresa nel peggiore dei modi, in un momento in cui i sogni di una vita avevano preso forma e consistenza.

Il fil rouge della memoria, seppur

impastato di dolore, parte dal marito, Andrea Quarta, forte dell'appoggio di tantissimi amici della sua dolce Lory, sostenitori che dalle pagine di facebook non gli stanno certo facendo mancare il proprio affetto. Oltre 26000 contatti sulla fan page Lory Vitale Tendenze Tattoo, una pioggia di commenti e mani intrecciate da parte di persone conosciute e non. Tutti indistintamente increduli davanti ad una simile disgrazia.

Luca Natalini, Michele Turco, Alex De Pase, Matteo Cascetti, Nello Caos, Moni Marino, Ylana Paolini, Matteo Pasqualin, Antonio Proietti, Massimiliano Bonfatti, Alessandro Booka, sono solo alcuni dei tatuatori che giungeranno a Veglie nei prossimi giorni come guest spot, ma la lista cresce ora dopo ora e si allarga anche geograficamente.

"Negli ultimi anni Lory aveva lavorato tanto per realizzare il proprio sogno di diventare una brava tatuatrice, considerando per certi versi il limite di essere per prima cosa una madre, una moglie... e soprattutto una donna - racconta il marito Andrea Quarta -. Il suo impegno comunque l'ha ripagata con tante soddisfazioni e la prova di tutto questo è il calore che sto ricevendo da parte di tantissime persone che ci hanno conosciuto, ma anche di

chi ci ha sempre seguito anche solo virtualmente. Soprattutto sto scoprendo quanta solidarietà e umana compassione c'è tra i colleghi della mia Lory, persone disponibili, spontanee, pronte a darmi una mano". Delicata e discreta, mai arrogante o altezzosa, di una dolcezza disarmante, ma forte come un fiume in piena, mamma presente per Nicole e moglie innamorata, Lory aveva l'arte nel sangue, ereditata da sua madre Teresa, pittrice di grande sensibilità.

Dopo la scuola aveva dato libero sfogo alla sua passione artistica dapprima decorando in maniera del tutto originale le torte di pasticceria, poi dal 2004, grazie al sostegno del marito Andrea, aveva scoperto la magia della tattoo art facendone propria.

Gli aghi della trentaquattrenne hanno "dipinto" la pelle di molti calciatori dell'U.S. Lecce - quali Chevanton, Angelis, Fabiano, Baclet, Terranova, Edinho, Gustavo, Mazzotta - e sono sbarcati presso le tattoo convention di settore in tutta Italia e all'estero.

"Ora il mio impegno - fa sapere Andrea Quarta - è quello di portare avanti il nostro studio, l'orgoglio della mia Lory. Non sono un tatuatore, ma vivevo in simbiosi e complicità con lei. Eravamo una squadra vincente".

Poi la forza cede alla scure del ricordo dolceamaro di un uomo innamorato della sua anima gemella. "Le piaceva molto la natura, per questo adorava tatuare i fiori. In particolar modo le piacevano i papaveri, fiori semplici, dal colore rosso vivace, il suo preferito: per questo motivo la voglio ricordare con questa poesia, di cui non conosco l'autore. Dopo averla letta provate a chiudere gli occhi per un attimo... sono certo che percepirete l'essenza di Lory."

*Il fiore ondeggia sotto la carezza del vento. Onde tinte di verde di un mare diverso, che odora d'altri profumi. E occhieggiano petali rossi che di rose non sono. Pennellate rosso vermiglio sui miei giorni che profumano di vento e fieno.*

*Di rosso vermiglio il cuore...*

INFO SUI GUEST SPOT: LE INFORMAZIONI SUI GUEST SPOT SONO AGGIORNATE SULLE PAGINE FACEBOOK:  
LORY VITALE TENDENZE TATTOO O ANDREA QUARTA, OPPURE SUL SITO INTERNET WWW.TENDENZETATTOO.COM.  
Fabiana Pacella

Maria Roca, Psycho Tattoo, Roma

Flash





© 2011 Antonio Todisco MACKO fine art 2.0





11

**ZUNO**  
ELECTRIC TATTOOING

MISSARIANNA  
2011



# **SEI UN TATUATORE PROFESSIONISTA? SEI UN APPASSIONATO DI TATUAGGI?**

# TATTOO LIFE GALLERY

**I MIGLIORI TATUAGGI A PORTATA DI CLICK!  
L'ARCHIVIO FOTOGRAFICO DEL MAGAZINE  
INTERNAZIONALE TATTOO LIFE ORA ON-LINE!**

**ABBONATI E CONSULTA L'ARCHIVIO DEL MAGAZINE INTERNAZIONALE TATTOO LIFE. ON LINE TROVERAI MIGLIAIA DI FOTO SELEZIONATE CON I MIGLIORI LAVORI SU PELLE DEL MONDO. IL NOSTRO ARCHIVIO È FACILMENTE CONSULTABILE ATTRAVERSO PAROLE CHIAVE CHE TI PERMETTERANNO DI TROVARE SUBITO QUELLO CHE STAI CERCANDO. NAVIGA ATTRAVERSO I SOGGETTI E GLI STILI DEL TATUAGGIO MODERNO, RIMANI AGGIORNATO SULLE PRODUZIONI PIÙ RECENTI IN UN SOLO CLICK O CERCA LA TUA ISPIRAZIONE. UNO STRUMENTO UTILE PER OGNI APPASSIONATO, MA PENSAUTO SOPRATTUTTO PER I TATTOO STUDIO, CHE POTRANNO AVERE MIGLIAIA DI IDEE DA PROPORRE AI PROPRI CLIENTI. PROVALO SUBITO!**

**TATTOO**  
**Gallery** *life*

[WWW.TATTOOLIFEGALLERY.COM](http://WWW.TATTOOLIFEGALLERY.COM)

# TATTOO COLLECTION



Matteo Pasqualin, Matteo's Tattoo, Porto Viro



Michele Turco, Da casa Nasce Cosa, Piacenza

Paolo Alfonsi, Nina Tattoo Studio, Marino



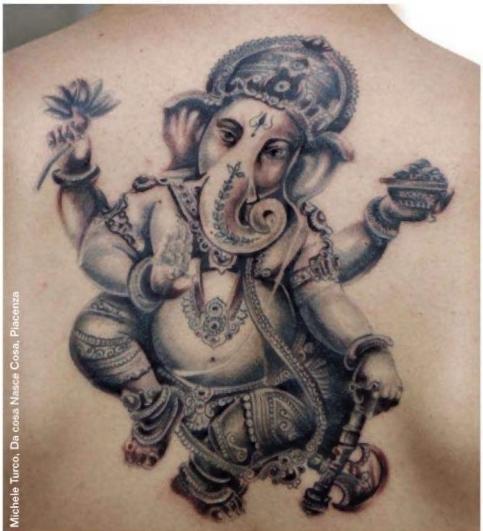
Nello, Zona Krios, Catania



Samuel Chevry Tattoo, Montecatini



Ylenia, PiMP Production, Piacenza



Samuele Brigandì, Drum Tattoo, Orbassano



Rino Valente, Prelibato, Piacenza



Zuno, Electric tattooing Viareggio



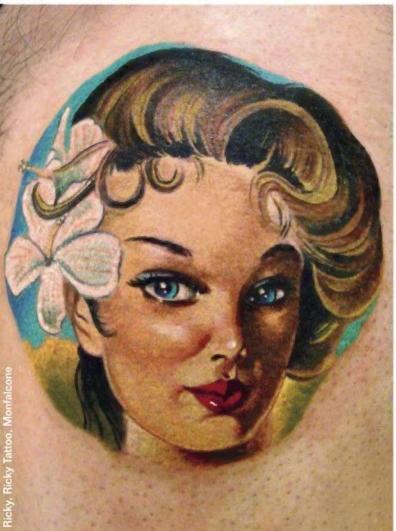
Morg, Majestic Heart, Genova



Ugo, Ugo Tattoo, Como



Rudy Frisch, Original Classics Tattoo, Trieste

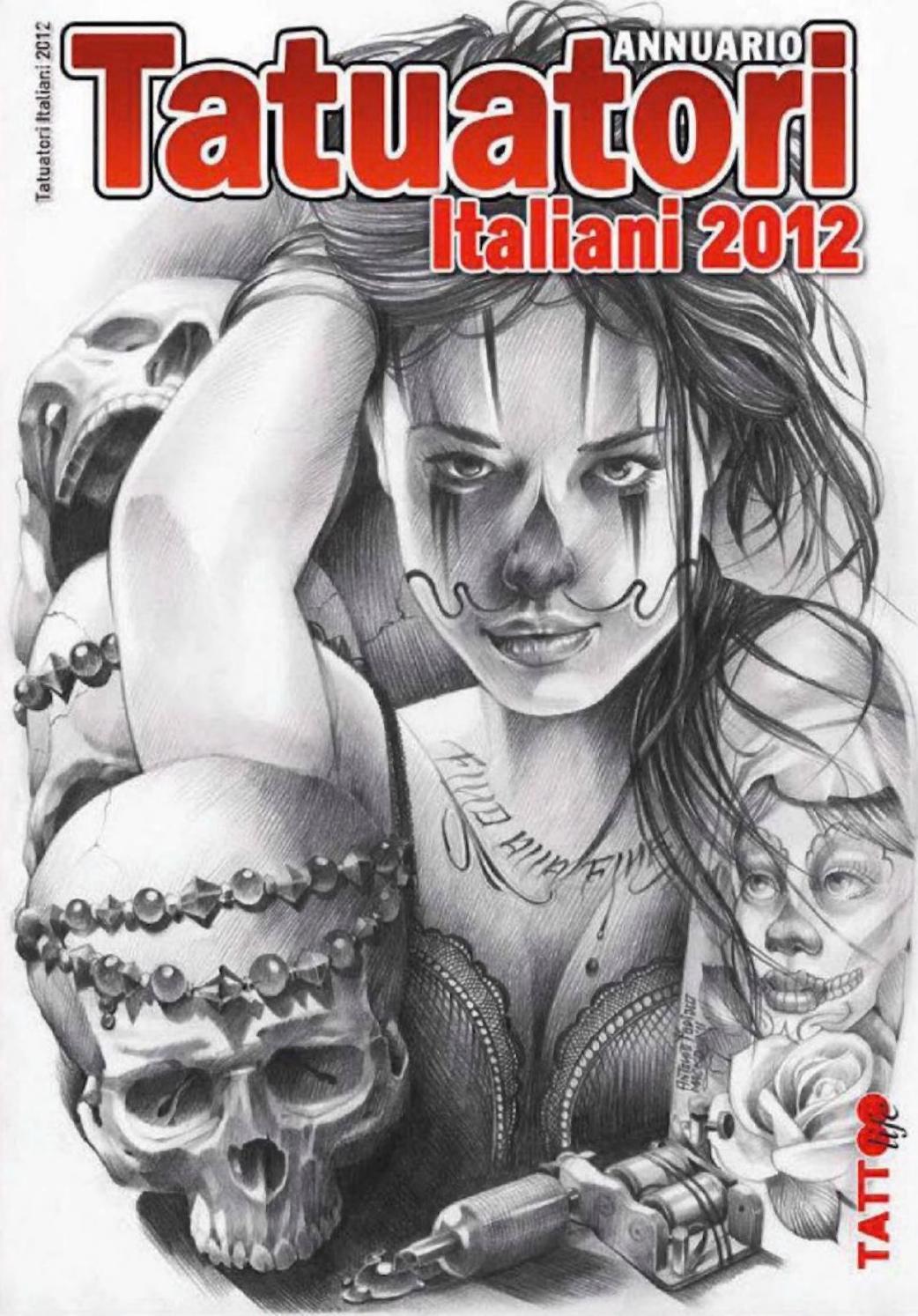


Ricky, Ricky Tattoo, Monfalcone



Tatuatori Italiani 2012

# Tatuatori ANNUARIO Italiani 2012



**PRENOTA ORA  
IL TUO SPAZIO!**

[mikivialetto@tattoolife.com](mailto:mikivialetto@tattoolife.com) - Tel. +39 02 8322431 - [www.tattoolife.com](http://www.tattoolife.com)